叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 科罗拉多州大梅萨的哺乳动物(mammals Of The Grand Mesa, Colorado) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

科罗拉多州大梅萨的哺乳动物(Mammals of the Grand Mesa, Colorado)

[ˌju:nɪ'vɜ:rsəti][ʌv; əv]['kænzəs] [prbli'keiʃnz]

University	**of**	**Kansas**	**Publications**
大学	的	堪萨斯州	出版物

堪萨斯大学出版社

[mju'zi:əm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]

Museum	**of**	**Natural**	**History**
博物馆	的	自然的	历史

自然历史博物馆

['vɑ:ljəm] [naɪn] , [noʊ] . - , [pi:'pi:] .

Volume	**9**	**,**	**No**	**.**	**16**	**,**	**pp**	**.**
体积	9	,	不	.	-	,	pp	.

第9卷，第16期，第16页

- - - , [wʌn][fɪg] .

405	**-**	**414**	**,**	**1**	**fig**	**.**
-	-	-	,	1	如图	.

405-414，1 图。

[meɪ] - , -

May	**20**	**,**	**1959**
可能	-	,	-

1959年5月20日

['mæm(ə)lz] [ʌv; əv][ðə; ði][grænd]['meɪsə] , [ˌkɑ:lə'rædoʊ; ˌkɑ:lə'rɑ:doʊ]

Mammals	**of**	**the**	**Grand**	**Mesa**	**,**	**Colorado**
哺乳动物	的	这	盛大	台面	,	科罗拉多州

科罗拉多州大梅萨的哺乳动物

[baɪ]

BY
经过

经过

['sɪdni] ['ændərsn]

SYDNEY	**ANDERSON**
悉尼	安德森

悉尼·安德森

[ˌju:nɪ'vɜ:rsəti][ʌv; əv]['kænzəs]

University	**of**	**Kansas**
大学	的	堪萨斯州

堪萨斯大学

Lawrence1959

Lawrence1959
Lawrence1959

劳伦斯1959

[ˌju:nɪ'vɜ:rsəti][ʌv; əv]['kænzəs] [prbli'keiʃnz] , [mju'zi:əm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]

University	**of**	**Kansas**	**Publications**	**,**	**Museum**	**of**	**Natural**	**History**
大学	的	堪萨斯州	出版物	,	博物馆	的	自然的	历史

堪萨斯大学自然历史博物馆出版物

['editəz] : [iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] , ['tʃermən] , ['henri] [es] . [fɪtʃ] ,
Editors : E . Raymond Hall , Chairman , Henry S . Fitch ,
编辑 : E . 雷蒙德 大厅 , 主席 , 亨利 S . 惠誉 ,

编辑：E. Raymond Hall，董事长，Henry S. Fitch，

['rɑːbərt]['dʌbljuː] . ['wɪlsn]
Robert W . Wilson
罗伯特 W . 威尔逊

罗伯特·W·威尔逊

['vɑːljəm] [naɪn] , [noʊ] . - , [piː'piː] .
Volume 9 , No . 16 , pp .
体积 9 , 不 . - , pp .

第9卷，第16期，第16页

- - - , [wʌn][fɪg] .
405 - 414 , 1 fig .
- - - , 1 如图 .

405-414，1 图。

['pʌblɪʃt] [meɪ] - , -
Published May 20 , 1959
已发布 可能 - , -

发表于1959年5月20日

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

['lɔːrəns] , ['kænzəs]
Lawrence , Kansas
劳伦斯 , 堪萨斯州

堪萨斯州劳伦斯

['prɪntɪd] [ɪn]
PRINTED IN
打印 在

印刷于

[ðə; ði] [steɪt] ['prɪntɪŋ] [plænt]
THE STATE PRINTING PLANT
这 状态 印刷 植物

州立印刷厂

[tə'piːkə] , KANSAS195927 - -
TOPEKA , KANSAS195927 - 7472
托皮卡 , KANSAS195927 - -

堪萨斯州托皮卡 195927-7472

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 407]
[页 -]

[第407页]

['mæm(ə)lz] [ʌv; əv][ðə; ði][grænd]['meɪsə] , [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ]
Mammals of the Grand Mesa , Colorado
哺乳动物 的 这 盛大 台面 , 科罗拉多州

科罗拉多州大梅萨的哺乳动物

[baɪ]
BY
经过

经过

['sɪdni] ['ændərsn]
SYDNEY **ANDERSON**
悉尼 安德森

悉尼·安德森

[ðə; ði][grænd]['meɪsə][ʌv; əv][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ][ɪz][ə; eɪ] ['westwərd] [ɪk'stenʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]
The **Grand** **Mesa** **of** **Colorado** **is** **a** **westward** **extension** **of** **the**
这 盛大 台面 的 科罗拉多州 是 一个 向西 扩大 的 这
['maʊntnz] [ʌv; əv] ['sentrəl] [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ,
mountains **of** **central** **Colorado** **,**
山脉 的 中央 科罗拉多州 ,

科罗拉多州大梅萨是科罗拉多州中部山脉向西延伸的部分。

['stændɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən][faɪv] ['θaʊz(ə)nd] [fiːt] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['væliz] [ʌv; əv][ðə; ði]
standing **more** **than** **five** **thousand** **feet** **above** **the** **valleys** **of** **the**
常设 更多的 比 五 千 脚 多于 这 山谷 的 这
[ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ][ænd; ənd][ðə; ði] ['gʌnɪsən] ['rɪvəz] .
Colorado **and** **the** **Gunnison** **rivers** **.**
科罗拉多州 和 这 冈尼森 河流 .

耸立于科罗拉多河谷和甘尼逊河谷上方五千多英尺处。

[tuː; tə]['sɜːrt(ə)n]['mɑːnteɪn] ['mæm(ə)lz] [ðə; ði]['meɪsə][ɪz][ə; eɪ][pɪ'nɪnsələr][ʌv; əv] [kuːl] , [mɔɪst] , ['fɔːrɪst]
To **certain** **montane** **mammals** **the** **mesa** **is** **a** **peninsula** **of** **cool** **,** **moist** **,** **forest**
到 肯定 山地 哺乳动物 这 台面 是 一个 半岛 的 凉爽的 , 潮湿 , 森林
[sə'raʊndɪd] [baɪ][ˌɪnhɑː'spɪtəb(ə)l] ,
surrounded **by** **inhospitable** **,**
包围 经过 不宜居住的 ,

对某些山地哺乳动物来说，台地是一片凉爽潮湿的森林半岛，周围环绕着不适宜生存的荒漠。

[hɑːt] , [draɪ] , ['bærən] ['loʊlənd] .
hot **,** **dry** **,** **barren** **lowland** **.**
热的 , 干燥 , 荒芜 低地 .

炎热、干燥、贫瘠的低地。

[fjuː] ['mæm(ə)lz] ['priːviəsli] [hæv; həv] [bɪn] [prɪ'zɜːrv] [ɔːr] [rɪ'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][grænd]['meɪsə] .
Few **mammals** **previously** **have** **been** **preserved** **or** **reported** **from** **the** **Grand** **Mesa** **.**
很少 哺乳动物 之前 有 到过 保存完好 或者 据报道 从 这 盛大 台面 .

此前，很少有哺乳动物在格兰德梅萨被发现或记录在案。

[ʌv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [hɪr] [rɪ'pɔːrtɪd] , ['wɔrən] (- , [ðə; ði] ['mæm(ə)lz] [ʌv; əv]
Of **the** **species** **here** **reported** **,** **Warren** **(** **1942** **,** **The** **Mammals** **of**
的 这 物种 这里 据报道 , 沃伦 (- , 这 哺乳动物 的
[ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] , ['juːnəv] .
Colorado **,** **Univ** **.**
科罗拉多州 , 大学 .

这里报道的物种中，Warren（1942 年，《科罗拉多哺乳动物》，科罗拉多大学出版社）

[ˌoʊklə'hoʊmə] [pres]) ['menʃ(ə)nd] ['oʊnli] [fɔːr] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['kauntiz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði][grænd]['meɪsə]
Oklahoma **Press** **)** **mentioned** **only** **four** **from** **the** **counties** **in** **which** **the** **Grand** **Mesa**
俄克拉荷马州 按) 提及 仅有的 四 从 这 县 在 哪个 这 盛大 台面
[ɪz]['loʊkeɪtɪd] .
is **located** **.**
是 位于 .

《俄克拉荷马新闻报》只提到了格兰德梅萨所在县的四个县。

['twenti] - [tuː] ['spiːʃiːz] [ɑːr; ər] [hɪr] [rɪ'kɔːrdɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][grænd]['meɪsə] ,
Twenty **-** **two** **species** **are** **here** **recorded** **from** **the** **Grand** **Mesa** **,**
二十 - 二 物种 是 这里 记录 从 这 盛大 台面 ,

大梅萨地区共记录到22种物种。

[ænd; ənd] [tuː] [ləu'kælitiz] [bɪ'loʊ] [ðə; ði][rɪm][ʌv; əv][ðə; ði]['meɪsə][ɑːn][ðə; ði] [nɔːrθ] [sloʊp] ,

and	two	localities	below	the	rim	of	the	Mesa	on	the	north	slope	,
和	二	地方	以下	这	轮缘	的	这	台面	在	这	北	坡	,

以及位于台地北坡边缘下方的两处地点，

[ɑːn][ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv] ['spesɪmənz] [prɪ'zɜːrv] , [ænd; ənd][faɪv] [ə'dɪʃən(ə)l] ['spiːʃiːz] [ɑːn][ðə; ði]['beɪsɪs]

on	the	basis	of	specimens	preserved	,	and	five	additional	species	on	the	basis
在	这	基础	的	标本	保存完好	,	和	五	额外的	物种	在	这	基础

[ʌv; əv] [ˌɑːbzɝ'veɪʃənz] .

of	observations	.
的	观察	.

根据保存的标本，又根据观察结果，确定了另外五个物种。

['meni] [ʌv; əv] [ðiːz] ['spiːʃiːz] [ɑːr; ər] ['lɪmɪtɪd] [tuː; tə][ə; eɪ] ['mɑːnteɪn] ['hæbɪtæt][ɔːr][faɪnd][ðer; ðər]['ɑːptɪməm]

Many	of	these	species	are	limited	to	a	montane	habitat	or	find	their	optimum
许多	的	这些	物种	是	有限的	到	一个	山地	栖息地	或者	寻找	他们的	最佳

[kən'dɪʃ(ə)nz][ðer; ðər] .

conditions	there	.
状况	那里	.

这些物种大多仅限于山地栖息地，或者在山地栖息地才能找到最适宜的生存条件。

[ðə; ði] [noʊn] [ˌdʒiːə'græfɪk] ['reɪndʒɪz][ʌv; əv][sʌm; səm] ['sʌbspiːʃiːz] [ɑːr; ər] [ɪk'stendɪd] ['westwərd] .

The	known	geographic	ranges	of	some	subspecies	are	extended	westward	.
这	已知	地理	范围	的	一些	亚种	是	扩展	向西	.

某些亚种的已知地理分布范围向西延伸。

['spesɪmənz] [ænd; ənd] [noʊts] [wɜːr; wər] [əb'teɪnd] [baɪ] ['membər] [ʌv; əv][ə; eɪ] [fiːld] ['pɑːrti][frʌm; frəm]

Specimens	and	notes	were	obtained	by	members	of	a	field	party	from
标本	和	笔记	是	获得	经过	成员	的	一个	场地	派对	从

[ðə; ði][mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][led][baɪ]['draɪv, 'dɑːktɝ] . ['hærisn] [biː] . ['tɔːrdɔːf] .

the	Museum	of	Natural	History	led	by	Dr	.	Harrison	B	.	Tordoff	.
这	博物馆	的	自然的	历史	引领	经过	博士	.	哈里森	B	.	托尔多夫	.

标本和笔记由自然历史博物馆的野外考察队成员获得，该考察队由哈里森·B·托多夫博士领导。

[ðə; ði]['pɑːrti] , [ɪn'kluːdɪŋ] ['ɔːlsoʊ][ɑːr] . ['gɔːrdn] - , [dʒɑːn][em] . ['lɛglɝ] , ['oʊlɪn][el] . [web] ,

The	party	,	including	also	R	.	Gordon	Cliffgard	,	John	M	.	Legler	,	Olin	L	.	Webb	,
这	派对	,	包括	还	拉	.	戈登	-	,	约翰	M	.	莱格勒	,	奥林	L	.	韦伯	,

该党成员还包括 R·戈登·克利夫加德、约翰·M·莱格勒、奥林·L·韦伯等。

[ænd; ənd] [glen] [iː] . ['wʊlˌfɛndən] , [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] ['eriə] [frʌm; frəm][dʒuːn] - [tuː; tə][dʒʊ'laɪ][faɪv] ,

and	Glen	E	.	Woolfenden	,	was	in	the	area	from	June	17	to	July	5	,
和	格伦	E	.	伍尔芬登	,	曾是	在	这	区域	从	六月	-	到	七月	5	,

-	,

1954	,
-	,

格伦·E·伍尔芬登于1954年6月17日至7月5日期间在该地区活动。

[ænd; ənd] [əb'teɪnd] [ɔːl][ʌv; əv][ðə; ði] ['spesɪmənz] ['lɪstɪd] [ɪk'septɪŋ] [ðoʊz] [frʌm; frəm] - [maɪlz] [iːst]

and	obtained	all	of	the	specimens	listed	excepting	those	from	28	miles	east
和	获得	全部	的	这	标本	列出	除外	那些	从	-	英里	东方

[ʌv; əv][grænd]['dʒʌŋkʃ(ə)n] ([sekt] . - ,

of	Grand	Junction	(	Sect	.	29	,
的	盛大	交汇处	(	教派	.	-	,

并获得了除大章克申以东 28 英里处的标本之外的所有列出的标本（第 29 节，

[tiː] . 11S , [ɑːr] . 95W) , ['meɪsə] ['kaʊnti] , [ðæt] [wɜːr; wər] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm][dʒuːn] - [tuː; tə][dʒʊ'laɪ]

T	.	11S	,	R	.	95W	)	,	Mesa	County	,	that	were	obtained	from	June	13	to	July
T	.	11S	,	拉	.	95W	)	,	台面	县	,	那	是	获得	从	六月	-	到	七月

[ˌtuː'tuː] ,

2	,
2	,

T. 11S，R. 95W)，梅萨县，于 6 月 13 日至 7 月 2 日期间获得，

- , [baɪ] ['fɪlɪp] [em] . ['jʌŋˌmæn] ,
1956 , by Phillip M . Youngman ,
- , 经过 菲利普 M . 青年 ,

1956年，菲利普·M·扬曼著

[ænd; ənd] [ðoʊz] [frʌm; frəm] ['lændz] [end] [roʊd] [ðæt] [wɜːr; wər] [əb'teɪnd] [ɑːn] [meɪ] - [ænd; ənd] - ,
and those from Land's End Road that were obtained on May 13 and 14 ,
和 那些 从 土地的 结尾 路 那 是 获得 在 可能 - 和 - ,

以及 5 月 13 日和 14 日在兰兹角路获得的那些

[ænd; ənd][ɑːn][ɑːk'toʊbər][wʌn] , - , [baɪ][diː] . [ə; eɪ] . ['sʌtən] .
and on October 1 , 1948 , by D . A . Sutton .
和 在 十月 1 , - , 经过 D . 一个 . 萨顿 .

1948 年 10 月 1 日，由 DA Sutton 签署。

[ləu'kælitiz] ['dezɪgneɪtɪd] [baɪ] ['nʌmbərz] [ɪn][ðə; ði] [ə'kaʊnts] [tuː; tə] ['fɑːloʊ] [ɑːr; ər] ['lɪstɪd] [ɪn][ðə; ði]['ledʒənd]
Localities designated by numbers in the accounts to follow are listed in the legend
地方 指定的 经过 数字 在 这 账户 到 跟随 是 列出 在 这 传奇
[fɔːr; fər] ['fɪgjər] [wʌn] .
for Figure 1 .
为了 数字 1 .

以下账户中用数字指定的地点列于图 1 的图例中。

[ləu'kælitiz] [wʌn][ænd; ənd][θriː][laɪ] [bɪ'loʊ] [ðə; ði][rɪm][ʌv; əv][ðə; ði]['meɪsə][ɑːn][ðə; ði] [nɔːrθ] [saɪd] .
Localities 1 and 3 lie below the rim of the Mesa on the north side .
地方 1 和 3 说谎 以下 这 轮缘 的 这 台面 在 这 北 边 .

1 号和 3 号地点位于梅萨北侧边缘下方。

['kætəlɔːg] ['nʌmbərz] [ɑːr; ər][ʌv; əv][ðə; ði][mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði]
Catalogue numbers are of the Museum of Natural History of the
目录 数字 是 的 这 博物馆 的 自然的 历史 的 这
[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] , [ən'les] ['noʊtɪd] ['ʌðərwaɪz] .
University of Kansas , unless noted otherwise .
大学 的 堪萨斯州 , 除非 著名的 否则 .

除非另有说明，否则目录编号均为堪萨斯大学自然历史博物馆的编号。

['sɔːrɛks] [sɪ'nɪriəs] [sɪ'nɪriəs] [kɜːr] . — [tuː]
Sorex cinereus cinereus Kerr . — Two
索雷克斯 灰岩 灰岩 克尔 . — 二

Sorex cinereus cinereus Kerr.—二

[meɪl] (- - -) [mæskt] [ʃruː] ['weɪɪŋ] [fɔːr] . [eɪt][ænd; ənd][fɔːr] . [naɪn]['græmz][wɜːr; wər]
male (59642 - 59643) Masked Shrews weighing 4 . 8 and 4 . 9 grams were
男性 (- - -) 戴面具 鼩鼱 称重 4 . 8 和 4 . 9 克 是
[træpt] [ɑːn][dʒuːn] - [æt; ət][loʊ'kæləti] - ,
trapped on June 17 at locality 10 ,
被困 在 六月 - 在 地点 - ,

6月17日，在10号地点捕获了两只雄性（59642-59643）面具鼩鼱，体重分别为4.8克和4.9克。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [nɒnp'regnənt] ['fiːmeɪl] (-) [wʌz; wəz] [træpt] [ɑːn][dʒuːn] - [æt; ət][loʊ'kæləti][sɪks] .
and a nonpregnant female (59644) was trapped on June 26 at locality 6 .
和 一个 非孕妇 女性 (-) 曾是 被困 在 六月 - 在 地点 6 .

6 月 26 日，在 6 号地点捕获了一只未怀孕的雌性（59644）。

['sɔːrɛks] [sɪ'nɪriəs] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] [les] [ə'bʌndənt] [ɑːn][ðə; ði]['meɪsə][ðæn; ðən]['sɔːrɛks] - ;
Sorex cinereus seemed to be less abundant on the Mesa than Sorex vagrans ;
索雷克斯 灰岩 似乎 到 是 较少的 丰富 在 这 台面 比 索雷克斯 - ;

在梅萨地区，灰背鼩鼱的数量似乎比游荡鼩鼱少；

[mɔːr] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ʌv; əv][es] . - [ðæn; ðən][ʌv; əv][es] . [sɪ'nɪriəs] [wɜːr; wər] [træpt] [ɑːn][dʒuːn] -

more	individuals	of	S	.	vagrans	than	of	S	.	cinereus	were	trapped	on	June	17
更多的	个人	的	S	.	-	比	的	S	.	灰岩	是	被困	在	六月	-

[æt; ət][loʊ'kæləti] - [ænd; ənd][ɑːn][dʒuːn] - [æt; ət][loʊ'kæləti][sɪks] ,

at	locality	10	and	on	June	26	at	locality	6	,
在	地点	-	和	在	六月	-	在	地点	6	,

6 月 17 日在 10 号地点捕获的 S. vagrans 个体数量多于 S. cinereus 个体数量；6 月 26 日在 6 号地点捕获的 S. vagrans 个体数量多于 S. cinereus 个体数量。

[ænd; ənd][es] . - [wʌz; wəz] [træpt] [æt; ət] [θriː] [ləu'kælitiz] [wer] [noʊ][es] . [sɪ'nɪriəs] [wʌz; wəz]

and	S	.	vagrans	was	trapped	at	three	localities	where	no	S	.	cinereus	was
和	S	.	-	曾是	被困	在	三	地方	在哪里	不	S	.	灰岩	曾是

[əb'teɪnd] .

obtained	.
获得	.

在没有获得 S. cinereus 的三个地点捕获了 S. vagrans。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	408	]
[	页	-	]

[第408页]

[fɪg] . [wʌn] .

Fig	.	1	.
如图	.	1	.

图1。

[mæp][ʌv; əv][ðə; ðɪ][grænd]['meɪsə] ([fɔːr; fər]['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz][ʌv; əv] [ðɪs] ['peɪpər][ðə; ðɪ] ['eriə] [ə'bʌv]

Map	of	the	Grand	Mesa	(	for	purposes	of	this	paper	the	area	above
地图	的	这	盛大	台面	(	为了	目的	的	这	纸	这	区域	多于

- [fiːt] [ɑːn] [iːtʃ] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['nɔːrðərn] ['baʊndri] [ʌv; əv]['deltə] ['kaʊnti]) .

7500	feet	on	each	side	of	the	northern	boundary	of	Delta	County	)	.
-	脚	在	每个	边	的	这	北方	边界	的	三角洲	县	)	.

大梅萨地图（就本文而言，指德尔塔县北部边界两侧海拔 7500 英尺以上的区域）。

[ðə; ðɪ]['ɪnset][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['westərn] [θriː] - [fɔːθs] [ʌv; əv][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] [ʃoʊz] [ðə; ðɪ][grænd]

The	inset	of	the	western	three	-	fourths	of	Colorado	shows	the	Grand
这	插入	的	这	西	三	-	第四部分	的	科罗拉多州	演出	这	盛大

['meɪsə][ɪn] [rɪ'leɪʃn] [tuː; tə][ðə; ðɪ]['lɑːrdʒər] ['eriəz] [ʌv; əv] ['maʊntnz] [ɪn][ðə; ðɪ] [steɪt] (['eriəz] [ə'bʌv] -

Mesa	in	relation	to	the	larger	areas	of	mountains	in	the	state	(	areas	above	9000
台面	在	关系	到	这	更大的	区域	的	山脉	在	这	状态	(	区域	多于	-

[fiːt] [ɑːr; ər] ['stɪpld]) .

feet	are	stippled	)	.
脚	是	点描	)	.

科罗拉多州西部四分之三的插图显示了大梅萨与该州较大山脉区域的关系（海拔 9000 英尺以上的区域用点状表示）。

[ðə; ðɪ] ['fɑːloʊɪŋ] [kə'lektɪŋ] [ləu'kælitiz][ɑːr; ər]['ɪndɪkeɪtɪd][baɪ] ['nʌmbərd] , [blæk] ['dɑːts] :

The	following	collecting	localities	are	indicated	by	numbered	,	black	dots	:
这	下列的	收集	地方	是	表明的	经过	编号	,	黑色的	点	:

以下采集地点用带编号的黑点标示：

([wʌn]) [ˌtuː'tuː][miː] . [en] , [naɪn][miː] . [iː]['kɑːlbrən] , - [ɛf tiː] . , ['meɪsə] ['kaʊnti] .

(	1	)	2	mi	.	N	,	9	mi	.	E	Collbran	,	7000	ft	.	,	Mesa	County	.
(	1	)	2	米	.	N	,	9	米	.	E	科尔布兰	,	-	英尺	.	,	台面	县	.

（1）北 2 英里，东 9 英里，科尔布兰，海拔 7000 英尺，梅萨县。

([ˌtuː'tuː]) ['lændz] [end] [roʊd] [tuː; tə][grænd]['meɪsə] , - [tuː; tə] - [ɛf tiː] . , ['meɪsə] ['kaʊnti] .

(	2	)	Land's	End	Road	to	Grand	Mesa	,	6800	to	8050	ft	.	,	Mesa	County	.
(	2	)	土地的	结尾	路	到	盛大	台面	,	-	到	-	英尺	.	,	台面	县	.

（2）兰兹角路至大梅萨，海拔 6800 至 8050 英尺，梅萨县。

([θriː]) [θriː][miː] . [iː] , [fɔːr][miː] . [es] ['kɑːlbrən] , - [ɛf tiː] . , ['meɪsə] ['kaʊnti] .
(3) 3 mi . E , 4 mi . S Collbran , 6800 ft . , Mesa County .
(3) 3 米 . E , 4 米 . S 科尔布兰 , - 英尺 . , 台面 县 .

（3）梅萨县科尔布兰以东 3 英里，以南 4 英里，海拔 6800 英尺。

([fɔːr]) [θriː][miː] . [iː] , [naɪn][miː] . [es] ['kɑːlbrən] , - , - [ɛf tiː] . , ['meɪsə] ['kaʊnti] .
(4) 3 mi . E , 9 mi . S Collbran , 10 , 200 ft . , Mesa County .
(4) 3 米 . E , 9 米 . S 科尔布兰 , - , - 英尺 . , 台面 县 .

（4）3 英里东，9 英里南，科尔布兰，10，200 英尺，梅萨县。

([faɪv]) [faɪv] - [wʌn] / [ˌtuːˈtuː][miː] . [iː] , - - [wʌn] / [ˌtuːˈtuː][miː] . [es] ['kɑːlbrən] , [ɪn] ['deltə] ['kaʊnti] .
(5) 5 - 1 / 2 mi . E , 11 - 1 / 2 mi . S Collbran , in Delta County .
(5) 5 - 1 / 2 米 . E , - - 1 / 2 米 . S 科尔布兰 , 在 三角洲 县 .

（5）位于德尔塔县科尔布兰以东 5.5 英里，以南 11.5 英里处。

([sɪks]) [faɪv] - [wʌn] / [ˌtuːˈtuː][miː] . [iː] , - [miː] . [es] ['kɑːlbrən] , - [tuː; tə] - , - [ɛf tiː] . , [ɪn] ['deltə] ['kaʊnti] .
(6) 5 - 1 / 2 mi . E , 12 mi . S Collbran , 9600 to 10 , 400 ft . , in Delta County .
(6) 5 - 1 / 2 米 . E , - 米 . S 科尔布兰 , - 到 - , - 英尺 . , 在 三角洲 县 .

（6）位于德尔塔县，科尔布兰以东 5.5 英里，以南 12 英里，海拔 9600 至 10400 英尺。

(['sɛvən]) - [miː] .
(7) 28 mi .
(7) - 米 .

（7）28 英里。

[iː][grænd]['dʒʌŋkʃ(ə)n] ([sek] . - , [tiː] . 11S , [ɑːr] . 95W) , ['meɪsə] ['kaʊnti] .
E Grand Junction (Sec . 29 , T . 11S , R . 95W) , Mesa County .
E 盛大 交汇处 (秒 . - , T . 11S , 拉 . 95W) , 台面 县 .

东大章克申（第 29 区，T. 11S，R. 95W），梅萨县。

([eɪt]) [sɪks][miː] . [iː]['skaɪˌweɪ] , - , - [tuː; tə] - , - [ɛf tiː] . , [ɪn] ['deltə] ['kaʊnti] .
(8) 6 mi . E Skyway , 10 , 000 to 10 , 500 ft . , in Delta County .
(8) 6 米 . E 天空之路 , - , - 到 - , - 英尺 . , 在 三角洲 县 .

（8）6 英里东 Skyway，海拔 10,000 至 10,500 英尺，位于 Delta 县。

([naɪn]) ['sɛvən][miː] . [iː]['skaɪˌweɪ] , [ɪn] ['deltə] ['kaʊnti] .
(9) 7 mi . E Skyway , in Delta County .
(9) 7 米 . E 天空之路 , 在 三角洲 县 .

（9）位于德尔塔县，东天路 7 英里。

(-) [eɪt][miː] . [iː] , [wʌn] / [ˌtuːˈtuː][miː] . [es]['skaɪˌweɪ] , - [tuː; tə] - , - [ɛf tiː] . , [ɪn] ['deltə] ['kaʊnti] .
(10) 8 mi . E , 1 / 2 mi . S Skyway , 9500 to 10 , 200 ft . , in Delta County .
(-) 8 米 . E , 1 / 2 米 . S 天空之路 , - 到 - , - 英尺 . , 在 三角洲 县 .

（10）东 8 英里，南 1/2 英里 Skyway，9500 至 10，200 英尺，位于 Delta 县。

(-) [eɪt][miː] . [iː] , [θriː] / [fɔːr][miː] . [es]['skaɪˌweɪ] , - , - [ɛf tiː] . , [ɪn] ['deltə] ['kaʊnti] .
(11) 8 mi . E , 3 / 4 mi . S Skyway , 10 , 200 ft . , in Delta County .
(-) 8 米 . E , 3 / 4 米 . S 天空之路 , - , - 英尺 . , 在 三角洲 县 .

（11）东 8 英里，南 3/4 英里 Skyway，10,200 英尺，位于 Delta 县。

(-) [eɪt][miː] . [iː] , [wʌn][miː] . [es]['skaɪˌweɪ] , - , - [tuː; tə] - , - [ɛf tiː] . , [ɪn] ['deltə] ['kaʊnti] .
(12) 8 mi . E , 1 mi . S Skyway , 10 , 000 to 10 , 200 ft . , in Delta County .
(-) 8 米 . E , 1 米 . S 天空之路 , - , - 到 - , - 英尺 . , 在 三角洲 县 .

（12）东 8 英里，南 1 英里，天路，海拔 10,000 至 10,200 英尺，位于德尔塔县。

(-) [eɪt][miː] . [iː] , [wʌn] - [wʌn] / [ˌtuːˈtuː][miː] . [es]['skaɪˌweɪ] , - [tuː; tə] - [ɛf tiː] . , [ɪn]['deltə]
(13) 8 mi . E , 1 - 1 / 2 mi . S Skyway , 8500 to 9600 ft . , in Delta
(-) 8 米 . E , 1 - 1 / 2 米 . S 天空之路 , - 到 - 英尺 . , 在 三角洲
['kaʊnti] .
County .
县 .

（13）东 8 英里，南 1.5 英里 Skyway，海拔 8500 至 9600 英尺，位于 Delta 县。

(-) [eɪt][miː] . [iː] , [ˌtuːˈtuː][miː] . [es]['skaɪˌweɪ] , - [ɛf tiː] . , [ɪn]['deltə] ['kaʊnti] .
(14) 8 mi . E , 2 mi . S Skyway , 9000 ft . , in Delta County .
(-) 8 米 . E , 2 米 . S 天空之路 , - 英尺 . , 在 三角洲 县 .

（14）东 8 英里，南 2 英里，天空之路，海拔 9000 英尺，位于德尔塔县。

(-) [eɪt][miː] . [iː] , [ˌtuːˈtuː] - [wʌn] / [ˌtuːˈtuː][miː] . [es]['skaɪˌweɪ] , - [ɛf tiː] . , [ɪn]['deltə] ['kaʊnti] .
(15) 8 mi . E , 2 - 1 / 2 mi . S Skyway , 9600 ft . , in Delta County .
(-) 8 米 . E , 2 - 1 / 2 米 . S 天空之路 , - 英尺 . , 在 三角洲 县 .

（15）东 8 英里，南 2.5 英里 Skyway，海拔 9600 英尺，位于 Delta 县。

(-) [wʌn][miː] . [es] , [fɔːr][miː] . ['dʌbljuː]['skaɪˌweɪ] , - , - [ɛf tiː] . , ['meɪsə] ['kaʊnti] .
(16) 1 mi . S , 4 mi . W Skyway , 10 , 200 ft . , Mesa County .
(-) 1 米 . S , 4 米 . W 天空之路 , - , - 英尺 . , 台面 县 .

（16）南 1 英里，西 4 英里 Skyway，10，200 英尺，梅萨县。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 409]
[页 -]

[第409页]

['sɔːrɛks] - [əb'skjʊrəs] ['mɛriːəm] . — [ˌfɪf'tiːn] ['spesimənz] [ʌv; əv][ðə; ði]['veɪgrənt] [ʃruː] (- -
Sorex vagrans obscurus Merriam . — Fifteen specimens of the Vagrant Shrew (59645 -
索雷克斯 - 暗淡者 梅里亚姆 . — 十五 标本 的 这 流浪汉 泼妇 (- -
- ,
59655 ,
- ,

Sorex vagrans obscurus Merriam.—15个游荡鼩鼱标本（59645-59655,

- - -) [wɜːr; wər] [træpt] [ɪn]['deltə] ['kaʊnti] [frʌm; frəm][ləu'kælitiz][sɪks] , - , - , - ,
59665 - 59668) were trapped in Delta County from localities 6 , 10 , 12 , 13 ,
- - -) 是 被困 在 三角洲 县 从 地方 6 , - , - , - ,
[ænd; ənd] - .
and 14 .
和 - .

59665-59668）是在德尔塔县的 6、10、12、13 和 14 号地点捕获的。

[ðə; ði] [ˌfɔːr'tiːn] ['spesimənz] ['hævɪŋ] [skʌlz] [fel] ['ɪntuː] [tuː] [dɪ'stɪŋkt][eɪdʒ] - ['klæsɪz] [beɪst] [ɑːn] [wer]
The fourteen specimens having skulls fell into two distinct age - classes based on wear
这 十四 标本 拥有 头骨 跌倒 进入 二 清楚的 年龄 - 课程 基于 在 穿
[ʌv; əv][ðə; ði] [tiːθ] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [baɪ] ['fɪndli] (- ,
of the teeth as described by Findley (1955 ,
的 这 牙齿 作为 描述 经过 芬德利 (- ,

根据 Findley (1955) 的描述，这 14 个有头骨的标本根据牙齿的磨损情况分为两个不同的年龄组。

['juːnəv] .
Univ .
大学 .

大学

['kænzəs][pʌbl] . , [mʌs] .
Kansas Publ . , Mus .
堪萨斯州 出版 . , 音乐 .

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .
Nat .
纳特 .

国家。

[hɪst] . , [naɪn] : [eɪt]) ; [faɪv][wɜːr; wər][ɪn][ðə; ði] ['jʌŋgər] [gruːp] [ænd; ənd][naɪn][ɪn][ðə; ði]['oʊldər] [gruːp] .
Hist . , **9** : **8**) ; **5** **were** **in** **the** **younger** **group** **and** **9** **in** **the** **older** **group** .
历史 . , 9 : 8) ; 5 是 在 这 年轻 团体 和 9 在 这 老 团体 .

Hist., 9: 8); 5 人属于年轻组，9 人属于年长组。

[weɪts] [ɪn]['græmz][ʌv; əv][ðə; ði] ['jʌŋgər] [ʃruː] [wɜːr; wər][fɔːr] . [sɪks] , [faɪv] . [faɪv] , [faɪv] . ['sɛvən] ,
Weights **in** **grams** **of** **the** **younger** **shrews** **were** **4** . **6** , **5** . **5** , **5** . **7** ,
重量 在 克 的 这 年轻 鼩鼱 是 4 . 6 , 5 . 5 , 5 . 7 ,
[faɪv] . [eɪt] , [ænd; ənd][sɪks] . [fɔːr] ;
5 . **8** , **and** **6** . **4** ;
5 . 8 , 和 6 . 4 ;

幼年鼩鼱的体重（以克为单位）分别为 4.6、5.5、5.7、5.8 和 6.4；

[weɪts] [ʌv; əv][ðə; ði]['oʊldər] [ʃruː] [wɜːr; wər][sɪks] . [fɔːr] , [sɪks] . [eɪt] , ['sɛvən] . [θriː] , ['sɛvən] . [fɔːr] ,
weights **of** **the** **older** **shrews** **were** **6** . **4** , **6** . **8** , **7** . **3** , **7** . **4** ,
重量 的 这 老 鼩鼱 是 6 . 4 , 6 . 8 , 7 . 3 , 7 . 4 ,
['sɛvən] . [faɪv] , [eɪt] . - , [eɪt] . [θriː] , [ænd; ənd][eɪt] . [eɪt] .
7 . **5** , **8** . **0** , **8** . **3** , **and** **8** . **8** .
7 . 5 , 8 . - , 8 . 3 , 和 8 . 8 .

年龄较大的鼩鼱的体重分别为 6.4、6.8、7.3、7.4、7.5、8.0、8.3 和 8.8。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði]['sev(ə)n] ['fiːmeɪl] [wʌz; wəz] [læk'teɪtɪŋ] ; [nʌn] [kən'teɪnd] ['embrioʊz] .
One **of** **the** **seven** **females** **was** **lactating** ; **none** **contained** **embryos** .
一 的 这 七 女性 曾是 哺乳期 ; 没有任何 包含 胚胎 .

七只雌性中有一只正在哺乳；它们体内均未怀有胚胎。

['sɔːrɛks] [pə'lʌstrɪs] ['nævɪgeɪtər] (['bɛrd]) . — [sɪks]['wɔːtər] [ʃruː] (- - -) [wɜːr; wər] [træpt]
Sorex **palustris** **navigator** (**Baird**) . — **Six** **Water** **Shrews** (**59633** - **59638**) **were** **trapped**
索雷克斯 沼泽地 航海家 (贝尔德) . — 六 水 鼩鼱 (- - -) 是 被困
[ɪn] ['deltə] ['kaʊnti] [æt; ət][ləu'kælitiz] - ,
in **Delta** **County** **at** **localities** **10** ,
在 三角洲 县 在 地方 - ,

Sorex palustris navigator (Baird).—在德尔塔县第 10 地点捕获了 6 只水鼩（59633-59638），

- , - , [ænd; ənd] - .
13 , **14** , **and** **15** .
- , - , 和 - .

13、14 和 15。

[ðə; ði][wʌn] ['spesɪmən] [frʌm; frəm][loʊ'kæləti] - [wʌz; wəz] [træpt] [ɑːn][dʒuːn] - ;
The **one** **specimen** **from** **locality** **10** **was** **trapped** **on** **June** **17** ;
这 一 标本 从 地点 - 曾是 被困 在 六月 - ;

10 号地点的唯一标本于 6 月 17 日捕获；

[ɔːl] ['ʌðər] [wɜːr; wər]['teɪkən][ɑːn][dʒuːn] - .
all **others** **were** **taken** **on** **June** **21** .
全部 其他的 是 已采取 在 六月 - .

其余照片均拍摄于6月21日。

[nʌn] [wʌz; wəz] ['pregnənt] [ɔːr] [læk'teɪtɪŋ] .
None **was** **pregnant** **or** **lactating** .
没有任何 曾是 孕 或者 哺乳期 .

所有女性均未怀孕或哺乳。

[tuː] [ɑːr; ər] [jʌŋ] , ['weɪɪŋ] - . - [ænd; ənd] - . [naɪn]['græmz] ; [ðə; ði] ['ʌðər] [fɔːr] [ɑːr; ər]['oʊldər] ,
Two **are** **young** , **weighing** **11** . **0** **and** **12** . **9** **grams** ; **the** **other** **four** **are** **older** ,
二 是 年轻的 , 称重 - . - 和 - . 9 克 ; 这 其他 四 是 老 ,

其中两只比较年轻，体重分别为11.0克和12.9克；另外四只年纪较大。

['weɪɪŋ] - . [sɪks] , - . - , - . [ˌtuːˈtuː] , [ænd; ənd] - . [faɪv]['græmz] .
weighing 16 . 6 , 17 . 0 , 19 . 2 , and 21 . 5 grams .
称重 - . 6 , - . - , - . 2 , 和 - . 5 克 .

重量分别为 16.6 克、17.0 克、19.2 克和 21.5 克。

[maiˈəutis] [ɛvotɪs] [ɛvotɪs] ([eɪtʃ] . ['ælən]) . — [wʌn] ['fiːmeɪl] [lɔːŋ] - [ɪrd] [maiˈəutis] (-) ,
Myotis evotis evotis (H . Allen) . — One female Long - eared Myotis (59671) ,
鼠耳蝠 埃沃蒂斯 埃沃蒂斯 (H . 艾伦) . — 一 女性 长的 - 耳朵 鼠耳蝠 (-) ,
[kənˈteɪnɪŋ] [noʊ]['embrioʊz] ,
containing no embryos ,
包含 不 胚胎 ,

长耳鼠耳蝠（H. Allen）——一只雌性长耳鼠耳蝠（59671），未含胚胎。

[wʌz; wəz] [ʃɑːt] [æt; ət] [dʌsk] [ɑːn][dʒʊˈlaɪ][ˌtuːˈtuː] , [æt; ət][loʊˈkæləti][θriː] ,
was shot at dusk on July 2 , at locality 3 ,
曾是 射击 在 黄昏 在 七月 2 , 在 地点 3 ,

于7月2日黄昏时分在3号地点被枪杀，

[wɪtʃ] [ɪz] [bɪˈloʊ] [ðə; ði][rɪm][ʌv; əv][ðə; ði]['meɪsə] .
which is below the rim of the Mesa .
哪个 是 以下 这 轮缘 的 这 台面 .

它位于台地边缘下方。

[maiˈəutis][ˈvəulænz] [ɪnˈtɪrɪər] ['mɪlər] . — [wʌn] ['fiːmeɪl] [lɔːŋ] - [legd] [maiˈəutis] (-) ,
Myotis volans interior Miller . — One female Long - legged Myotis (70016) ,
鼠耳蝠 飞行员 内部的 磨坊主 . — 一 女性 长的 - 腿 鼠耳蝠 (-) ,
[kənˈteɪnɪŋ] [noʊ]['embrioʊz] ,
containing no embryos ,
包含 不 胚胎 ,

长腿鼠耳蝠（Myotis volans interior Miller.—一只雌性长腿鼠耳蝠（70016），未含胚胎，

[wʌz; wəz] [ʃɑːt] [æt; ət][loʊˈkæləti]['sɛvən][ɑːn][dʒʊˈlaɪ][wʌn] , - .
was shot at locality 7 on July 1 , 1956 .
曾是 射击 在 地点 7 在 七月 1 , - .

1956年7月1日在7号地点被枪杀。

[ˌɑːkoʊˈtoʊnə] ['prɪnseps] - [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən] . — [sɪks] ['spesimənz] [ʌv; əv][ðə; ði]['pikə] (- -
Ochotona princeps figginsi JA . Allen . — Six specimens of the Pika (59672 -
奥乔托纳 王子 - JA . 一个 . 艾伦 . — 六 标本 的 这 鼠兔 (- -
- , - - -) [frʌm; frəm][ləuˈkælitiz][faɪv] , [sɪks] , ['sɛvən] , [eɪt] ,
59675 , 70018 - 70019) from localities 5 , 6 , 7 , 8 ,
- , - - -) 从 地方 5 , 6 , 7 , 8 ,

Ochotona princeps figginsi JA Allen.—来自地点 5、6、7、8 的六个鼠兔标本（59672-59675、70018-70019），

[ænd; ənd][naɪn][ɪkˈstend][ðə; ði] [noʊn] [reɪndʒ][ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [əˈprɑːksɪmətli] - [maɪlz][tuː; tə]
and 9 extend the known range of the subspecies approximately 55 miles to
和 9 延长 这 已知 范围 的 这 亚种 大约 - 英里 到
[ðə; ði] ['westwərd] [frʌm; frəm]['ɜːrwɪn][ɪn] ['gʌnɪsən] ['kaʊnti] .
the westward from Irwin in Gunnison County .
这 向西 从 欧文 在 冈尼森 县 .

9 号地块将该亚种的已知分布范围向西扩展了约 55 英里，从冈尼森县的欧文镇向西延伸。

[iːtʃ] [ʌv; əv] [tuː] ['fiːmeɪl] ['teɪkən][ɑːn][dʒuːn] - [ænd; ənd] - [kənˈteɪnd] [θriː] ['embrioʊz] ,
Each of two females taken on June 18 and 26 contained three embryos ,
每个 的 二 女性 已采取 在 六月 - 和 - 包含 三 胚胎 ,

6月18日和26日捕获的两只雌性动物，每只都含有三个胚胎。

[wɪtʃ] ['meʒərd] - ['milimiːtəz] [ɪn][ðə; ði] ['lætər] ;
which measured 20 millimeters in the latter ;
哪个 测量 - 毫米 在 这 后者 ;

后者测量值为 20 毫米；

[ə; eɪ][θɜːrd] ['fiːmeɪl] [ɑːn][dʒuːn] - [kən'teɪnd] [tuː] ['embrioʊz] - ['milimiːtəz] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] .

a	third	female	on	June	29	contained	two	embryos	35	millimeters	in	length	.
一个	第三	女性	在	六月	-	包含	二	胚胎	-	毫米	在	长度	.

6 月 29 日发现的第三只雌性幼虫体内有两个 35 毫米长的胚胎。

['liːpəs] [əˌmɛrɪ'kɑːnəs] [bɛrdi] ['heɪdən] . — [noʊ] ['snoʊʃuː] ['ræbɪt] [wʌz; wəz]['teɪkən] ,

Lepus	americanus	bairdii	Hayden	.	—	No	Snowshoe	Rabbit	was	taken	,
兔	美洲	贝尔迪	海登	.	—	不	雪鞋	兔子	曾是	已采取	,

Lepus americanus bairdii Hayden。—没有捕获雪鞋兔，

[bʌt; bət][wʌn][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][wʌz; wəz] [əb'zɜːrvd] [baɪ][eɪtʃ] . [biː] . ['tɔːrdɔːf][ɑːn][dʒuːn] - , - , [æt; ət]

but	one	individual	was	observed	by	H	.	B	.	Tordoff	on	June	18	,	1954	,	at
但	一	个人	曾是	观察到	经过	H	.	B	.	托尔多夫	在	六月	-	,	-	,	在

[loʊ'kæləti][eɪt] .

locality	8	.
地点	8	.

但 1954 年 6 月 18 日，HB Tordoff 在 8 号地点观察到了一只个体。

['drɑːpɪŋz] [ʌv; əv][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['lægəˌmɔːrf] [wɜːr; wər] [siːn] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] , [ænd; ənd] [træks] [wɜːr; wər]

Droppings	of	a	large	lagomorph	were	seen	in	the	woods	,	and	tracks	were
粪	的	一个	大的	兔形目	是	已见	在	这	树林	,	和	轨道	是

[siːn] [ɪn][ðə; ði] [snoʊ] .

seen	in	the	snow	.
已见	在	这	雪	.

在树林里发现了大型兔形目动物的粪便，在雪地里发现了它们的足迹。

[mɑːr'moʊtə] - [ˌluːti'oʊlə][ə; eɪ] . [eɪtʃ] .

Marmota	flaviventris	luteola	A	.	H	.
土拨鼠	-	黄蓍草	一个	.	H	.

黄腹旱獭 AH

['haʊəl] . — [ðə; ði]['sev(ə)n] ['spesimənz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['jeloʊ] - ['belɪd] ['mɑːrmət] (- - [sɪks] , - ,

Howell	.	—	The	seven	specimens	of	the	Yellow	-	bellied	Marmot	(	59731	-	6	,	70022	,
豪厄尔	.	—	这	七	标本	的	这	黄色的	-	肚子	土拨鼠	(	-	-	6	,	-	,

[fɔːr] [ə'dʌlt; 'ædʌlt][ænd; ənd] [tuː] [jʌŋ] ,

four	adult	and	two	young	,
四	成人	和	二	年轻的	,

豪厄尔——黄腹旱獭的七个标本（59731-6、70022，四个成年个体和两个幼年个体），

[iːtʃ] [ə; eɪ][skɪn][ænd; ənd][skʌl] ,

each	a	skin	and	skull	,
每个	一个	皮肤	和	颅骨	,

每人一张皮和一个头骨，

[ænd; ənd][wʌn] [skʌl] ['oʊnli][ʌv; əv][æn; ən][ə'dʌlt; 'ædʌlt]) [ɑːr; ər][rɪ'fɜːrəbl,'refrəbl][ɑːn][ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv]

and	one	skull	only	of	an	adult	)	are	referable	on	the	basis	of
和	一	颅骨	仅有的	的	一个	成人	)	是	可参考的	在	这	基础	的

[saɪz] ,

size	,
尺寸	,

（仅一个成年人的头骨）可根据大小进行鉴定，

['kʌlər] , [ænd; ənd][loʊ'kæləti][æz; əz] [dɪ'skʌst]

color	,	and	locality	as	discussed
颜色	,	和	地点	作为	讨论

颜色和地域性，如前所述

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	410	]
[	页	-	]

[baɪ] ['wɔrən] (- , ['dʒu:r] . ['mæm] . , - : -) [tu:; tə][em] . [ef] . [ˌlu:ti'oʊlə] .
by Warren (1936 , Jour . Mamm . , 17 : 394) to M . f . luteola .
经过 沃伦 (- , 一天 . 乳房 . , - : -) 到 M . f . 黄蓍草 .

作者：Warren（1936，Jour. Mamm.，17：394），M. f.鲁特奥拉。

[ðə; ði]['toʊt(ə)l] [leŋθs] [ɪn] ['milimi:təz] [ɑ:r; ər][æz; əz] ['fɑ:loʊz] : [jʌŋ] [meɪl] - ; [ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['meɪlz]
The total lengths in millimeters are as follows : young male 582 ; adult males
这 全部的 长度 在 毫米 是 作为 跟随 : 年轻的 男性 - ; 成人 男性
- ,
640 ,
- ,

总长度（单位：毫米）如下：幼年雄性 582；成年雄性 640，

- ; [jʌŋ] ['fi:meɪl] - , - ; [ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['fi:meɪl] - .
655 ; young females 460 , 520 ; adult female 630 .
- ; 年轻的 女性 - , - ; 成人 女性 - .

655；幼年雌性 460、520；成年雌性 630。

[ðə; ði]['kʌlər][ænd; ənd][kən'dɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['pelɪdʒ] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] [ɪn][ɔ:l][ðə; ði] ['spesimənz] [ɪk'sept]
The color and condition of the pelage is the same in all the specimens except
这 颜色 和 状况 的 这 毛皮 是 这 相同的 在 全部 这 标本 除了
[ðæt] [ðə; ði] [tu:] ['lɑ:rdʒɪst] ['meɪlz] [ɑ:r; ər] [mʌtʃ] [mɔ:r] [wɔ:rn][ænd; ənd] [ʃoʊ] [ɪ'regjələr] ['pætʃɪz] [ʌv; əv]
that the two largest males are much more worn and show irregular patches of
那 这 二 最大 男性 是 很多 更多的 磨损 和 展示 不规律的 补丁 的
[nu:] [her] [ɑ:n][ðə; ði] [bæk] ,
new hair on the back ,
新的 头发 在 这 后退 ,

除了两只体型最大的雄性毛发磨损更为严重，背部出现不规则的新毛斑块外，所有标本的毛发颜色和状况都相同。

[ænd; ənd][ðə; ði] [tu:] [jʌŋ] ['fi:meɪl] [ɑ:r; ər]['peɪlər] [ɪ'speʃəli] [ɑ:n][ðə; ði] [bæk] [ænd; ənd][teɪl] .
and the two young females are paler especially on the back and tail .
和 这 二 年轻的 女性 是 肤色较浅 尤其 在 这 后退 和 尾巴 .

两只年轻的雌性个体颜色较浅，尤其是背部和尾部。

[ði:z] ['mɑ:rmət] [wɜ:r; wər]['teɪkən][æt; ət][ləu'kælitiz][fɔ:r] , ['sɛvən] , [eɪt] , - , [ænd; ənd] - .
These marmots were taken at localities 4 , 7 , 8 , 10 , and 16 .
这些 土拨鼠 是 已采取 在 地方 4 , 7 , 8 , - , 和 - .

这些土拨鼠是在 4、7、8、10 和 16 号地点捕获的。

[spɜ:r'mɑ:fɪləs] ['lætərəlɪs]['lætərəlɪs] ([seɪ]) . — [ɪ'lev(ə)n] ['spesimənz] [ʌv; əv][ðə; ði]['goʊldən] - ['mæntld]
Spermophilus lateralis lateralis (Say) . — Eleven specimens of the Golden - mantled
嗜精菌 侧方 侧方 (说) . — 十一 标本 的 这 金的 - 披风
[graʊnd] ['skwɜ:rəl] (- - - , - - -) [wɜ:r; wər]['teɪkən][æt; ət][ləu'kælitiz][wʌn] ,
Ground Squirrel (59748 - 59756 , 59763 - 59764) were taken at localities 1 ,
地面 松鼠 (- - - , - - -) 是 已采取 在 地方 1 ,

金背地松鼠（Spermophilus lateralis lateralis (Say)）——在地点 1 采集到 11 个标本（59748-59756、59763-59764）。

[θri:] , [ænd; ənd][fɔ:r] .
3 , and 4 .
3 , 和 4 .

3，和 4。

[jʌŋ] [wɜ:r; wər][bɔ:rn] [bɪ'fɔ:r] [leɪt] [dʒu:n] ;
Young were born before late June ;
年轻的 是 出生 前 晚的 六月 ;

年轻人出生于六月下旬之前；

[θri:] [jʌŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] [wɜ:r; wər]['teɪkən][æt; ət][loʊ'kæləti][θri:][ɑ:n][dʒu:n] - [ænd; ənd] - ,
three young of the year were taken at locality 3 on June 29 and 30 ,
三 年轻的 的 这 年 是 已采取 在 地点 3 在 六月 - 和 - ,

6月29日和30日，在3号地点捕获了3只当年出生的幼崽。

[ænd; ənd] [nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði][ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['fiːmeɪl] ['teɪkən][æt; ət][loʊ'kæləti][wʌn] ([wʌn] ['fiːmeɪl])

and	none	of	the	adult	females	taken	at	locality	1	(	1	female	)
和	没有任何	的	这	成人	女性	已采取	在	地点	1	(	1	女性	)

[ænd; ənd][æt; ət][loʊ'kæləti][fɔːr] ([θriː] ['fiːmeɪl]) [wʌz; wəz] ['pregnənt] .

and	at	locality	4	(	3	females	)	was	pregnant	.
和	在	地点	4	(	3	女性	)	曾是	孕	.

在地点 1（1 只雌性）和地点 4（3 只雌性）捕获的成年雌性均未怀孕。

[moʊst] [ə'dʌlts] [ʌv; əv][bəuθ]['sɛksəz, 'sɛksɪz][æt; ət][ɔːl] [ˌelə'veɪʃənz] [ˌreprɪ'zentɪd] (- [tuː; tə] - ,

Most	adults	of	both	sexes	at	all	elevations	represented	(	6800	to	10	,
最多	成年人	的	两个都	性别	在	全部	海拔	代表	(	-	到	-	,

在所有海拔高度（6800 至 10,

- [ɛf tiː] .) [ʃoʊd] [moʊlt][ɪn] ['prɑːgres] [ænd; ənd] [prə'siːdɪŋ] [frʌm; frəm] [æn'tɪriər] [tuː; tə] [pɑː'stɪriər] .

200	ft	.	)	showed	molt	in	progress	and	proceeding	from	anterior	to	posterior	.
-	英尺	.	)	显示	蜕皮	在	进步	和	进行中	从	前部	到	后部	.

200 英尺）显示正在蜕皮，蜕皮从前向后进行。

[ɔːl] ['spesɪmənz] [wɜːr; wər] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm][dʒuːn] - [tuː; tə][dʒʊ'laɪ][fɔːr] .

All	specimens	were	obtained	from	June	25	to	July	4	.
全部	标本	是	获得	从	六月	-	到	七月	4	.

所有标本均于6月25日至7月4日期间获得。

[spɜːr'mɑːfɪləs] [ˌvɛəri'eɪgɑːtəs] - ([seɪ]) . — [θriː] [rɑːk] ['skwirəlz] (- - - ,

Spermophilus	variegatus	grammurus	(	Say	)	.	—	Three	Rock	Squirrels	(	59738	-	59739	,
嗜精菌	杂色	-	(	说	)	.	—	三	岩石	松鼠	(	-	-	-	,

-) [wɜːr; wər] [əb'teɪnd] [æt; ət][loʊ'kæləti][θriː] .

59742	)	were	obtained	at	locality	3	.
-	)	是	获得	在	地点	3	.

Spermophilus variegatus grammurus (Say).—在 3 号地点获得了三只岩松鼠（59738-59739，59742）。

[wʌn] [ʌv; əv] [ðiːz] ['spesɪmənz] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [skʌl] [faʊnd] [nɪr] [ə; eɪ] [wʊd] [ræt][nest] .

One	of	these	specimens	was	a	skull	found	near	a	wood	rat	nest	.
一	的	这些	标本	曾是	一个	颅骨	成立	靠近	一个	木头	鼠	巢	.

其中一件标本是在一个林鼠巢穴附近发现的头骨。

[ðə; ði] ['ʌðər] [tuː] [wɜːr; wər] [nɒnp'regnənt] ['fiːmeɪl] ; [ðə; ði][ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['meʒərd] - ['milimiːtəz] [ɪn]

The	other	two	were	nonpregnant	females	;	the	adult	measured	485	millimeters	in
这	其他	二	是	非孕妇	女性	;	这	成人	测量	-	毫米	在

['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] ,

total	length	,
全部的	长度	,

另外两只都是未怀孕的雌性；成年个体全长485毫米。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['jʌŋgər] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['meʒərd] - ['milimiːtəz] .

and	the	younger	individual	measured	413	millimeters	.
和	这	年轻	个人	测量	-	毫米	.

而年龄较小的那位身高为 413 毫米。

[ðə; ði] [tuː] [skɪnz] [ɑːr; ər] [ˌkerːək.tə'rɪs.tɪk] [ʌv; əv][es] . [viː] . - [ɪn][ðer; ðər] ['peɪlnəs] .

The	two	skins	are	characteristic	of	S	.	v	.	grammurus	in	their	paleness	.
这	二	皮肤	是	特征	的	S	.	v	.	-	在	他们的	苍白	.

这两张皮肤的颜色都比较浅，这是 S. v. grammurus 的特征。

- ['mɪnɪməs] - ([dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən]) . — [ðə; ði] - ['spesɪmənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [liːst]

Eutamias	minimus	consobrinus	(	J	.	A	.	Allen	)	.	—	The	63	specimens	of	the	Least
-	最小	-	(	J	.	一个	.	艾伦	)	.	—	这	-	标本	的	这	至少

['tʃɪpmʌŋk] (- - - ,

Chipmunk	(	59770	-	59824	,
花栗鼠	(	-	-	-	,

Eutamias minimus consobrinus (JA Allen)。—最小花栗鼠的 63 个标本 (59770-59824，

- - - , - - - , [ænd; ənd][ˌɛnˌoʊˈɛs] . - [ænd; ənd] - [ɪn]['juːnəv] . [ʌv; əv]
60105 - 60108 , 70024 - 70025 , and nos . 5194 and 5196 in Univ . of
- - - , - - - , 和 不 . - 和 - 在 大学 . 的
[ˌkɑːləˈrædoʊ; ˌkɑːləˈrɑːdoʊ][mjuˈziːəm]) [wɜːr; wər]['teɪkən][æt; ət][ləuˈkælitiz][ˌtuːˈtuː] ,
Colorado Museum) were taken at localities 2 ,
科罗拉多州 博物馆) 是 已采取 在 地方 2 ,

60105-60108、70024-70025 以及科罗拉多大学博物馆的 5194 和 5196 号照片是在 2 号地点拍摄的。

[θriː] , [fɔːr] , [sɪks] , ['sɛvən] , [eɪt] , - , - , [ænd; ənd] - .
3 , 4 , 6 , 7 , 8 , 10 , 13 , and 15 .
3 , 4 , 6 , 7 , 8 , - , - , 和 - .

3、4、6、7、8、10、13 和 15。

[ðə; ði] [ˌriːprəˈdʌktɪv] [kənˈdɪʃ(ə)n][æt; ət][taɪm][ʌv; əv] [deθ] [hæd; həd] [bɪn] ['noʊtɪd][fɔːr; fər] - ['fiːmeɪl]
The reproductive condition at time of death had been noted for 20 females
这 生殖 状况 在 时间 的 死亡 有 到过 著名的 为了 - 女性
[əbˈteɪnd] [frʌm; frəm][dʒuːn] - [tuː; tə][dʒʊˈlaɪ][ˌtuːˈtuː][æt; ət] [ˌeləˈveɪʃənz] [frʌm; frəm] - [tuː; tə] - ,
obtained from June 17 to July 2 at elevations from 9500 to 10 ,
获得 从 六月 - 到 七月 2 在 海拔 从 - 到 - ,

记录了6月17日至7月2日期间在海拔9500至1000米处采集的20只雌性动物死亡时的生殖状况。

- [fiːt] .
400 feet .
- 脚 .

400英尺。

[ɪˈlev(ə)n][ʌv; əv] [ðiːz] [hæd; həd][noʊ]['embrioʊz] ,
Eleven of these had no embryos ,
十一 的 这些 有 不 胚胎 ,

其中11个样本没有胚胎，

[bʌt; bət][sɪks][hæv; həv] ['mæmiː] [ðæt] [ɑːr; ər] [stɪl] ['prɑːmɪnənt][ɑːn][ðə; ði][draɪd] [skɪnz][ænd; ənd] [meɪ]
but six have mammae that are still prominent on the dried skins and may
但 六 有 乳房 那 是 仍然 著名的 在 这 干燥 皮肤 和 可能
[hæv; həv][hæd; həd] ['litəz] ['praɪər][tuː; tə][ðer; ðər]['kæptʃər] .
have had litters prior to their capture .
有 有 幼崽 事先的 到 他们的 捕获 .

但其中六只的乳房在干皮上仍然清晰可见，它们在被捕获之前可能已经产过崽。

[naɪn] ['fiːmeɪl] [kənˈteɪnd] ['embrioʊz] , ['nʌmbərɪŋ] [θriː][ɪn] [tuː] ['spesɪmənz] , [faɪv][ɪn] [fɔːr] ['spesɪmənz] ,
Nine females contained embryos , numbering 3 in two specimens , 5 in four specimens ,
九 女性 包含 胚胎 , 编号 3 在 二 标本 , 5 在 四 标本 ,

九只雌性体内含有胚胎，其中两只标本含有 3 个胚胎，四只标本含有 5 个胚胎。

[sɪks][ɪn] [tuː] ['spesɪmənz] , [ænd; ənd]['sɛvən][ɪn][wʌn]['spesɪmən] .
6 in two specimens , and 7 in one specimen .
6 在 二 标本 , 和 7 在 一 标本 .

两个标本中有 6 个，一个标本中有 7 个。

- - - ['mɛriːəm] . — [fɔːr] ['spesɪmənz] [ʌv; əv][ðə; ði]
Eutamias quadrivittatus hopiensis Merriam . — Four specimens of the
- - - 梅里亚姆 . — 四 标本 的 这
[ˌkɑːləˈrædoʊ; ˌkɑːləˈrɑːdoʊ] ['tʃɪpmʌŋk] [wɜːr; wər] [əbˈteɪnd] [baɪ][diː] . [ə; eɪ] . ['sʌtən] [æt; ət][loʊˈkæləti][ˌtuːˈtuː]
Colorado Chipmunk were obtained by D . A . Sutton at locality 2
科罗拉多州 花栗鼠 是 获得 经过 D . 一个 . 萨顿 在 地点 2
,
,
,

Eutamias quadrivittatus hopiensis Merriam.—DA Sutton 在 2 号地点获得了四个科罗拉多花栗鼠标本，

[æt; ət] - , - , - , [ænd; ənd] - [fiːt] [ˌelɪˈveɪʃ(ə)n] .
at 6800 , 6900 , 7175 , and 8050 feet elevation .
在 - , - , - , 和 - 脚 海拔 .

海拔分别为 6800 英尺、6900 英尺、7175 英尺和 8050 英尺。

[ɔːl] [ɑːr; ər] ['meɪlz] ['teɪkən] [ɑːn] [meɪ] - [ænd; ənd] - , - ; [ðə; ði] ['spesɪmənz] [bɛr] ['nʌmbərz] - ,
All are males taken on May 13 and 14 , 1949 ; the specimens bear numbers 5197 ,
全部 是 男性 已采取 在 可能 - 和 - , - ; 这 标本 熊 数字 - ,

所有标本均为雄性，采集于 1949 年 5 月 13 日和 14 日；标本编号为 5197。

- , - , [ænd; ənd] - [ɪn] [ðə; ði] [kəˈlekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌjuːnɪˈvɜːrsəti] [ʌv; əv]
5198 , 5199 , and 5201 in the collection of the University of
- , - , 和 - 在 这 收藏 的 这 大学 的
[ˌkɑːləˈrædoʊ; ˌkɑːləˈrɑːdoʊ] [mjuˈziːəm] .
Colorado Museum .
科罗拉多州 博物馆 .

科罗拉多大学博物馆收藏的5198、5199和5201号。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 411]
[页 -]

[第411页]

[θɑːˈmɑːmɪs] - ['fɑːsɔːr] [dʒeɪ] . [ə; eɪ] .
Thomomys talpoides fossor J . A .
托莫西斯 - 福索尔 J . 一个 .

Thomomys talpoides fossor JA

['ælən] . — [ðə; ði] - ['spesɪmənz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['nɔːrðərn] ['pɑːkɪt] ['goʊfər] (- - - , - -
Allen . — The 27 specimens of the Northern Pocket Gopher (59840 - 59849 , 70086 -
艾伦 . — 这 - 标本 的 这 北方 口袋 地鼠 (- - - , - -
-) [wɜːr; wər] [træpt] [æt; ət] [ləuˈkælɪtiz] [θriː] ,
70102) were trapped at localities 3 ,
-) 是 被困 在 地方 3 ,

艾伦——在3号地点捕获了27个北方囊鼠标本（59840-59849，70086-70102），

[sɪks] , ['sɛvən] , - , - , [ænd; ənd] - .
6 , 7 , 10 , 11 , and 13 .
6 , 7 , - , - , 和 - .

6、7、10、11 和 13。

[ðə; ði] [eɪt] [skɪnz] [frʌm; frəm] [loʊˈkæləti] ['sɛvən] ['dɪfər] [frʌm; frəm] [ðoʊz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['ʌðər]
The eight skins from locality 7 differ from those from the other
这 八 皮肤 从 地点 7 不同 从 那些 从 这 其他
[ləuˈkælitiz] [ɑːn] [ðə; ði] ['meɪsə] [ɪn] ['biːɪŋ] ['juːnɪfɔːrmli] ['dʌlər] [ɪn] ['kʌlər] ['dɔrsəli] .
localities on the Mesa in being uniformly duller in color dorsally .
地方 在 这 台面 在 存在 均匀地 更暗淡 在 颜色 背侧 .

来自第 7 地点的 8 张兽皮与梅萨其他地点的兽皮不同，它们的背部颜色都比较暗淡。

[noʊ] [sɪgˈnɪfɪkənt] ['dɪfrəns] [ɪn] [saɪz] [ɔːr] ['kreɪniəl] ['kærəktərz] [wʌz; wəz] [əbˈzɜːrvd] .
No significant difference in size or cranial characters was observed .
不 重要的 不同之处 在 尺寸 或者 颅骨 人物 曾是 观察到 .

未观察到体型或颅骨特征方面的显著差异。

['spesɪmənz] [əˈsaɪnd] [tuː; tə] [tiː] . [tiː] . ['fɑːsɔːr] , [ɪn] [ðə; ði] [kəˈlekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [mjuˈziːəm] [ʌv; əv]
Specimens assigned to T . t . fossor , in the collection of the Museum of
标本 分配 到 T . t . 福索尔 , 在 这 收藏 的 这 博物馆 的
['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri] ,
Natural History ,
自然的 历史 ,

自然历史博物馆收藏的被归类为 T. t. fossor 的标本

[frʌm; frəm] ['ʌðər] [ləu'kælitiz][ɪn][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ['dɪfər] [ɪn]['kʌlər][frʌm; frəm]['eni][ʌv; əv][ðə; ði]

from	other	localities	in	Colorado	differ	in	color	from	any	of	the
从	其他	地方	在	科罗拉多州	不同	在	颜色	从	任何	的	这

['spesimənz] [frʌm; frəm][ðə; ði][grænd]['meɪsə] .

specimens	from	the	Grand	Mesa	.
标本	从	这	盛大	台面	.

来自科罗拉多州其他地区的标本与来自大梅萨的任何标本在颜色上都不同。

[ʌn'tɪl] ['lɑːrdʒər] ['nʌmbərz] [ʌv; əv] [θɑː'mɑːmɪs] - [frʌm; frəm] ['ʌðər] [ləu'kælitiz][ɪn]

Until	larger	numbers	of	Thomomys	talpoides	from	other	localities	in
直到	更大的	数字	的	托莫西斯	-	从	其他	地方	在

[ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ][ænd; ənd][frʌm; frəm][ðə; ði] [taɪp] [loʊ'kæləti][ʌv; əv][tiː] . [tiː] . ['fɑːsɔːr] ,

Colorado	and	from	the	type	locality	of	T	.	t	.	fossor	,
科罗拉多州	和	从	这	类型	地点	的	T	.	t	.	福索尔	,

直到从科罗拉多州其他地区以及 T. t. fossor 的模式产地发现更多 Thomomys talpoides 标本为止

['steɪtɪd][tuː; tə][biː; bi][æt; ət]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] , [ɪn] ['sʌðərn] [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] , [hæv; həv] [bɪn]

stated	to	be	at	Florida	,	in	southern	Colorado	,	have	been
声明	到	是	在	佛罗里达	,	在	南部	科罗拉多州	,	有	到过

['stʌdid] ,

studied	,
研究	,

据称位于佛罗里达州和科罗拉多州南部的地点都已被研究过，

[ðə; ði] ['spesimənz] [frʌm; frəm][ðə; ði][grænd]['meɪsə] [siːm] [best] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə][tiː] . [tiː] . ['fɑːsɔːr] .

the	specimens	from	the	Grand	Mesa	seem	best	referred	to	T	.	t	.	fossor	.
这	标本	从	这	盛大	台面	似乎	最好的	指	到	T	.	t	.	福索尔	.

来自大梅萨的标本似乎最好归类为 T. t. fossor。

[θriː] ['fiːmeɪl] [frʌm; frəm][ləu'kælitiz]['sɛvən] , - , [ænd; ənd] - [kən'teɪnd] ['embrioʊz] ([ˌtuː'tuː] , [fɔːr] ,

Three	females	from	localities	7	,	10	,	and	11	contained	embryos	(	2	,	4	,
三	女性	从	地方	7	,	-	,	和	-	包含	胚胎	(	2	,	4	,

[ænd; ənd][faɪv][ɪn]['nʌmbər]) ,

and	5	in	number	)	,
和	5	在	数字	)	,

来自 7、10 和 11 号地点的 3 只雌性个体含有胚胎（数量分别为 2、4 和 5 个），

[ænd; ənd]['sev(ə)n] ['ʌðər] ['fiːmeɪl] [frʌm; frəm][ləu'kælitiz][sɪks][ænd; ənd]['sɛvən] [ʃoʊ] [dɪ'stɪŋkt] ['mæmiː]

and	seven	other	females	from	localities	6	and	7	show	distinct	mammae
和	七	其他	女性	从	地方	6	和	7	展示	清楚的	乳房

[ɑːn][ðə; ði][draɪd] [skɪnz] [ɔːr][wɜːr; wər] [rɪ'kɔːrdɪd] [baɪ][ðə; ði] [kə'lektəz] [æz; əz] [læk'teɪtɪŋ] .

on	the	dried	skins	or	were	recorded	by	the	collectors	as	lactating	.
在	这	干燥	皮肤	或者	是	记录	经过	这	收藏家	作为	哺乳期	.

来自 6 号和 7 号地点的另外 7 名雌性在干皮上显示出明显的乳头，或者被采集者记录为正在哺乳。

['kæstər][ˌkænə'dɛnsɪs] - ['wɔrən] [ænd; ənd] [hɔːl] . — [dæmz] [kən'strʌktɪd] [baɪ] ['biːvərz] [wɜːr; wər]

Castor	canadensis	concisor	Warren	and	Hall	.	—	Dams	constructed	by	beavers	were
卡斯托尔	加拿大	-	沃伦	和	大厅	.	—	水坝	建造	经过	海狸	是

[siːn] [æt; ət][loʊ'kæləti][fɔːr][ɑːn][dʒuːn] - , - .

seen	at	locality	4	on	June	23	,	1954	.
已见	在	地点	4	在	六月	-	,	-	.

加拿大河狸 (Castor canadensis concisor Warren and Hall)——1954 年 6 月 23 日，在 4 号地点发现了由海狸建造的水坝。

[noʊ] ['spesɪmən] [wʌz; wəz]['teɪkən] .

No	specimen	was	taken	.
不	标本	曾是	已采取	.

未采集标本。

[ˌpɛroʊ'maɪskəs][ˌmænɪkju:'leɪtəs]['ru:'faɪnəs] (['mɛri:əm]) . — [ðə; ði] - ['spesimənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪr]

Peromyscus	maniculatus	rufinus	(	Merriam	)	.	—	The	36	specimens	of	the	Deer
鹿鼠	曼氏	鲁菲努斯	(	梅里亚姆	)	.	—	这	-	标本	的	这	鹿

[maʊs] (- - -) [ɑ:r; ər][frʌm; frəm]['sev(ə)n][ləu'kælitiz] ([θri:] ,

Mouse	(	59921	-	59956	)	are	from	seven	localities	(	3	,
老鼠	(	-	-	-	)	是	从	七	地方	(	3	,

鹿鼠（Peromyscus maniculatus rufinus (Merriam)）——36个鹿鼠标本（59921-59956）来自七个地点（3,

[fɔ:r] , [sɪks] , - , - , - , [ænd; ənd] -) .

4	,	6	,	10	,	12	,	14	,	and	15	)	.
4	,	6	,	-	,	-	,	-	,	和	-	)	.

4、6、10、12、14 和 15)。

[ðə; ði][maɪs] ['veri] [kən'sɪdərəbli] [ɪn]['kʌlər] ;

The	mice	vary	considerably	in	color	;
这	小鼠	各不相同	相当	在	颜色	;

这些小鼠的颜色差异很大;

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑ:r; ər][laɪk][maɪs][ʌv; əv][ðə; ði] ['haɪləndz] [ʌv; əv][ˌkɑ:lə'rædoʊ; ˌkɑ:lə'rɑ:doʊ]

most	of	them	are	like	mice	of	the	highlands	of	Colorado
最多	的	他们	是	喜欢	小鼠	的	这	高地	的	科罗拉多州

[ænd; ənd][ˌʌn'laɪk][ðə; ði]['peɪlər][maɪs] [in'hæbitɪŋ] [ðə; ði]['loʊər] ['eriəz] [ɪ'mi:diətli] [tu:; tə][ðə; ði][west]

and	unlike	the	paler	mice	inhabiting	the	lower	areas	immediately	to	the	west
和	与此不同	这	肤色较浅	小鼠	居住	这	降低	区域	立即地	到	这	西方

[ʌv; əv][ðə; ði][grænd]['meɪsə] .

of	the	Grand	Mesa	.
的	这	盛大	台面	.

它们中的大多数都像科罗拉多州高地的老鼠，与生活在大梅萨正西侧低洼地区的颜色较浅的老鼠不同。

[jʌŋ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [træpt] [ɑ:n][dʒu:n] - , - ,

Young	individuals	trapped	on	June	20	,	21	,
年轻的	个人	被困	在	六月	-	,	-	,

6月20日、21日被困的年轻人

[ænd; ənd] - [ænd; ənd][dʒʌdʒd][tu:; tə][reɪndʒ][frʌm; frəm][ə; eɪ] [mʌnθ] [θru:] [tu:] [mʌnθs] [ɪn][eɪdʒ] ,

and	22	and	judged	to	range	from	a	month	through	two	months	in	age	,
和	-	和	评判	到	范围	从	一个	月	通过	二	几个月	在	年龄	,

其中22只，经判断年龄在一个月到两个月之间。

[ænd; ənd] ['fi:meɪl] [kən'teɪnɪŋ] ['embrioʊz] , [ə'test] [tu:; tə][ə; eɪ] ['sʌmwʌt] [prə'træktɪd,proʊ'træktɪd]

and	females	containing	embryos	,	attest	to	a	somewhat	protracted
和	女性	包含	胚胎	,	证明	到	一个	有些	拖延

['bri:dɪŋ] ['si:z(ə)n][ɑ:n][ðə; ði][grænd]['meɪsə] .

breeding	season	on	the	Grand	Mesa	.
选育	季节	在	这	盛大	台面	.

雌性体内含有胚胎，这证明大梅萨的繁殖季节相当漫长。

[ˌni:'ɑ:toʊmə][si'niəriə] - ['mɛri:əm] . — [tu:] [ˌɪmə'tʃʊr] ['bʊʃi] - [teɪld] [wʊd] [ræts] (- -

Neotoma	cinerea	arizonae	Merriam	.	—	Two	immature	Bushy	-	tailed	Wood	Rats	(	60000	-
新瘤	灰烬	-	梅里亚姆	.	—	二	不成熟	茂密的	-	有尾巴的	木头	老鼠	(	-	-

-) [wɜ:r; wər] [əb'teɪnd] [æt; ət][loʊ'kæləti][θri:][ɑ:n][dʒʊ'laɪ][θri:] .

60001	)	were	obtained	at	locality	3	on	July	3	.
-	)	是	获得	在	地点	3	在	七月	3	.

Neotoma cinerea arizonae Merriam.—7 月 3 日在 3 号地点获得了两只未成熟的灌木尾林鼠（60000-60001）。

[ˌklɛθri'ɑ:nəmɪs] ['gæpəri] [gɑ:'leɪ] (['mɛri:əm]) . — [ðə; ði] - ['spesimənz] (- - - , -)

Clethrionomys	gapperi	galei	(	Merriam	)	.	—	The	22	specimens	(	60005	-	60025	,	70133	)
克莱特里奥米克斯	加佩里	加莱	(	梅里亚姆	)	.	—	这	-	标本	(	-	-	-	,	-	)

[ʌv; əv] - [red] - [bækt] [voʊl][wɜ:r; wər]['teɪkən][æt; ət][ləu'kælitiz][sɪks] ,

of	Gapper's	Red	-	backed	Vole	were	taken	at	localities	6	,
的	-	红色的	-	支持的	田鼠	是	已采取	在	地方	6	,

加氏红背田鼠（Clethrionomys gapperi galei (Merriam)）——22 个标本（60005-60025，70133）采集于 6 个地点，

['sɛvən] , [ænd; ənd] - , [ænd; ənd][ɑːr; ər] ['klɪrli] [rɪ'fɜːrəbl,'refrəbl][tuː; tə][siː] . [dʒiː] . [gɑː'leɪ] ,

7	,	and	10	,	and	are	clearly	referable	to	C	.	g	.	galei	,
7	,	和	-	,	和	是	清楚地	可参考的	到	C	.	克	.	加莱	,

第 7 和 10 节显然与 C. g. galei 有关，

['ræðər] [ðæn; ðən][tuː; tə] [ˌklɛθri'ɑːnəmɪs] ['gæpəri] ['gaʊti][tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] , [ɑːn][ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv]

rather	than	to	Clethrionomys	gapperi	gauti	to	the	south	,	on	the	basis	of
相当	比	到	克莱特里奥米克斯	加佩里	高蒂	到	这	南	,	在	这	基础	的

['dʒen(ə)rəli][dɑːrk] ['dɔːrsl] ['pelɪdʒ] ,

generally	dark	dorsal	pelage	,
一般来说	黑暗的	背侧	毛皮	,

而不是根据背部毛色普遍较深的特征，归类为南方的 Clethrionomys gapperi gauti。

[ˌɪndɪ'stɪŋktli] ['bɔːdəd] [brɔːd] ['dɔːrsl] [straɪp] , [ænd; ənd]['kreɪniəl] [fitʃər] .

indistinctly	bordered	broad	dorsal	stripe	,	and	cranial	features	.
模糊不清	带边框	广阔	背侧	条纹	,	和	颅骨	特征	.

背部宽阔的条纹边界不清，以及颅骨特征。

[siː] . [dʒiː] . ['gaʊti][wʌz; wəz] [dɪ'skraɪbd] [baɪ] ['kɑːkrəm] [ænd; ənd] [fɪtʃ] (- , ['juːnəv] .

C	.	g	.	gauti	was	described	by	Cockrum	and	Fitch	(	1952	,	Univ	.
C	.	克	.	高蒂	曾是	描述	经过	考克伦	和	惠誉	(	-	,	大学	.

C. g. gauti 由 Cockrum 和 Fitch (1952 年，Univ.

['kænzəs] [pʌbl] . , [mʌs] .

Kansas	Publ	.	,	Mus	.
堪萨斯州	出版	.	,	音乐	.

堪萨斯州出版社，博物馆

[næt] .

Nat	.
纳特	.

国家。

[hɪst] . , [faɪv] : -) [ɑːn][ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv] - ['spesɪmənz] [frʌm; frəm] ['sʌðərn]

Hist	.	,	5	:	289	)	on	the	basis	of	14	specimens	from	southern
历史	.	,	5	:	-	)	在	这	基础	的	-	标本	从	南部

[ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ][ænd; ənd] ['nɔːrðərn] [nuː] ['meksɪkoʊ] .

Colorado	and	northern	New	Mexico	.
科罗拉多州	和	北方	新的	墨西哥	.

Hist., 5: 289)，基于来自科罗拉多州南部和新墨西哥州北部的 14 个标本。

['twenti] - [wʌn] [ə'dɪʃən(ə)l] ['spesɪmənz] [frʌm; frəm] [faɪv] [maɪlz] [saʊθ]

Twenty	-	one	additional	specimens	from	five	miles	south
二十	-	一	额外的	标本	从	五	英里	南

来自南部五英里处的另外二十一个标本

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	412	]
[	页	-	]

[第412页]

[ænd; ənd][wʌn][maɪl] [west] [ʌv; əv] [kuːʒɑːz] [kæmps] , ['weəfənəu] ['kaʊnti] ,

and	one	mile	west	of	Cucharas	Camps	,	Huerfano	County	,
和	一	英里	西方	的	库查拉斯	营地	,	韦尔法诺	县	,

位于韦尔法诺县库查拉斯营地以西一英里处

[wɜːr; wər] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm][ðə; ði]['sev(ə)nθ][tuː; tə][ðə; ði] [ˌfɔːr'tiːnθ] [ʌv; əv][dʒʊ'laɪ][baɪ][ðə; ði] [fiːld]

were	obtained	from	the	seventh	to	the	fourteenth	of	July	by	the	field
是	获得	从	这	第七	到	这	第十四	的	七月	经过	这	场地

['pɑːrti][led][baɪ]['tɔːrdɔːf]['æftər][ðə; ði]['pɑːrti][left][ðə; ði][grænd]['meɪsə] .

party	led	by	Tordoff	after	the	party	left	the	Grand	Mesa	.
派对	引领	经过	托尔多夫	后	这	派对	左边	这	盛大	台面	.

月 7 日至 14 日，托尔多夫率领的野外考察队在离开大梅萨后获得了这些资料。

[ðiːz] ['spesimənz] [səb'stænʃieɪt] [ðə; ði] [ˌsʌbspi'sifik] [dɪ'stɪŋktnəs] [ʌv; əv][siː] . [dʒiː] . ['gaʊti][ɪn] [ðæt] [ðeɪ]

These	specimens	substantiate	the	subspecific	distinctness	of	C	.	g	.	gauti	in	that	they
这些	标本	证实	这	亚种	明显	的	C	.	克	.	高蒂	在	那	他们

[ə'griː] [ɪn][ɪk'stɜːrn(ə)l][ænd; ənd][ɪn]['kreɪniəl] [ə'pɪrəns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv]['tɪpɪk(ə)l][siː] .

agree	in	external	and	in	cranial	appearance	with	the	description	of	typical	C	.
同意	在	外部的	和	在	颅骨	外貌	和	这	描述	的	典型的	C	.

[dʒiː] . ['gaʊti] ,

g	.	gauti	,
克	.	高蒂	,

这些标本证实了 C. g. gauti 的亚种独特性，因为它们在外观和颅骨外观上与典型的 C. g. gauti 的描述相符。

[ænd; ənd][ɑːr; ər][dɪ'stɪŋkt][ɪn] [ə'pɪrəns] [frʌm; frəm] ['spesimənz] [ʌv; əv][siː] . [dʒiː] . [gɑː'leɪ][frʌm; frəm]

and	are	distinct	in	appearance	from	specimens	of	C	.	g	.	galei	from
和	是	清楚的	在	外貌	从	标本	的	C	.	克	.	加莱	从

[ðə; ði][grænd]['meɪsə][ænd; ənd][frʌm; frəm] ['ʌðər] [ləu'kælitiz][ɪn] ['nɔːrðərn] [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] .

the	Grand	Mesa	and	from	other	localities	in	northern	Colorado	.
这	盛大	台面	和	从	其他	地方	在	北方	科罗拉多州	.

并且与来自大梅萨和科罗拉多州北部其他地区的 C. g. galei 标本在外观上截然不同。

[ðə; ði][sɪks] ['spesimənz] [frʌm; frəm] [tuː] [ləu'kælitiz][ɪn][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ][ə'veɪləb(ə)l][tuː; tə] ['kɑːkrəm]

The	six	specimens	from	two	localities	in	Colorado	available	to	Cockrum
这	六	标本	从	二	地方	在	科罗拉多州	可用的	到	考克伦

[ænd; ənd] [fɪtʃ] [ɪg'zɪbɪtɪd] ['evɪdəns] [ʌv; əv][ˌɪntərgreɪ'deɪʃən; ˌɪntərgrə'deɪʃən][æt; ət][wʌn][loʊ'kæləti] ,

and	Fitch	exhibited	evidence	of	intergradation	at	one	locality	,
和	惠誉	展出	证据	的	相干	在	一	地点	,

科克伦和菲奇获得的来自科罗拉多州两个地点的六个标本中，有一个地点出现了渐变现象。

[ænd; ənd][ˌeɪ'tɪpɪk(ə)l] ['smɔːlnəs] [æt; ət][ðə; ði] ['ʌðər] [loʊ'kæləti] .

and	atypical	smallness	at	the	other	locality	.
和	非典型	小	在	这	其他	地点	.

而另一处则出现了非典型的矮小现象。

[ə; eɪ] ['spesɪmən] (-) ['teɪkən][ɑːn][dʒuːn] - , - , [baɪ] ['fɪlɪp] [em] . ['jʌŋˌmæn] [ɑːn][ðə; ði] [blæk]

A	specimen	(	70134	)	taken	on	June	26	,	1956	,	by	Phillip	M	.	Youngman	on	the	Black
一个	标本	(	-	)	已采取	在	六月	-	,	-	,	经过	菲利普	M	.	青年	在	这	黑色的

['meɪsə] ,

Mesa	,
台面	,

1956年6月26日，菲利普·M·杨曼在黑梅萨采集的标本（70134）。

[naɪn] [maɪlz] [ˌdʌbəljuː ɛn 'dʌbəljuː][ʌv; əv] - , - [ɛf tiː] . , ['gʌnɪsən] ['kaʊnti] ,

nine	miles	WNW	of	Sapinero	,	9500	ft	.	,	Gunnison	County	,
九	英里	西西北	的	-	,	-	英尺	.	,	冈尼森	县	,

[ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] ,

Colorado	,
科罗拉多州	,

科罗拉多州甘尼森县，萨皮内罗西北偏西九英里，海拔9500英尺

[ɪz]['ɔːlmoʊst][aɪ'dentɪk(ə)l][ɪn]['kʌlər][tuː; tə][ðə; ði] [tuː] ['spesimənz] [frʌm; frəm] [sə'wɔtʃ] ['kaʊnti] [rɪ'gɑːrdɪd]

is	almost	identical	in	color	to	the	two	specimens	from	Saguache	County	regarded
是	几乎	完全相同的	在	颜色	到	这	二	标本	从	萨瓜奇	县	认为

[baɪ] ['kɑːkrəm] [ænd; ənd] [fɪtʃ] [æz; əz] [ˌɪntər'gred] [bɪ'twiːn] [siː] . [dʒiː] . [gɑː'leɪ][ænd; ənd][siː] . [dʒiː] .

by	Cockrum	and	Fitch	as	intergrades	between	C	.	g	.	galei	and	C	.	g	.
经过	考克伦	和	惠誉	作为	中间级	之间	C	.	克	.	加莱	和	C	.	克	.

['gaʊti] ,

gauti	,
高蒂	,

在颜色上几乎与 Cockrum 和 Fitch 认为的 C. g. galei 和 C. g. gauti 之间的过渡种——来自 Saguache 县的两个标本——完全相同。

[bʌt; bət][ɪn] [smɔːl] [saɪz][ʌv; əv] ['ɔːdətɔːri] ['bʊli] [ænd; ənd] ['næroʊnəs] [ʌv; əv] ['breɪnkeɪs] [rɪ'zemblz] [siː] .

but	in	small	size	of	auditory	bullae	and	narrowness	of	braincase	resembles	C	.
但	在	小的	尺寸	的	听觉	大疱	和	狭窄	的	脑壳	类似	C	.

[dʒiː] . [gɑː'leɪ] ,

g	.	galei	,
克	.	加莱	,

但在听泡尺寸较小和脑颅狭窄方面，与 C. g. galei 相似。

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [best] [rɪ'fɜːrd] .

to	which	it	seems	best	referred	.
到	哪个	它	似乎	最好的	指	.

似乎最好将其称为"它"。

[ðə; ði] ['spesɪmənz] [frʌm; frəm][ðə; ði][grænd]['meɪsə][ɪk'stend][ðə; ði] [noʊn] [reɪndʒ][ʌv; əv][siː] . [dʒiː] . [gɑː'leɪ]

The	specimens	from	the	Grand	Mesa	extend	the	known	range	of	C	.	g	.	galei
这	标本	从	这	盛大	台面	延长	这	已知	范围	的	C	.	克	.	加莱

[ə'prɑːksɪmətli] - [maɪlz] ['westwərd] [ɪn] ['sentrəl] [ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ][frʌm; frəm] ['gɑːθɪk] .

approximately	50	miles	westward	in	central	Colorado	from	Gothic	.
大约	-	英里	向西	在	中央	科罗拉多州	从	哥特	.

来自大梅萨的标本将 C. g. galei 的已知分布范围从哥特山向西延伸了大约 50 英里，到达科罗拉多州中部。

[θriː] ['fiːmeɪl] [wɜːr; wər] ['pregnənt] ; [tuː] [træpt] [ɑːn][dʒuːn] - [ænd; ənd][dʒuːn] - [kən'teɪnd] [sɪks]

Three	females	were	pregnant	;	two	trapped	on	June	17	and	June	25	contained	6
三	女性	是	孕	;	二	被困	在	六月	-	和	六月	-	包含	6

['embrioʊz] [iːtʃ] ,

embryos	each	,
胚胎	每个	,

三只雌性动物怀孕；6月17日和6月25日捕获的两只动物各怀有6个胚胎。

[ænd; ənd][wʌn] [træpt] [ɑːn][dʒuːn] - [kən'teɪnd] [faɪv]['embrioʊz] .

and	one	trapped	on	June	25	contained	5	embryos	.
和	一	被困	在	六月	-	包含	5	胚胎	.

6月25日捕获的一只卵中含有5个胚胎。

[fɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['teɪkən][ɪn]['weəfənəu] ['kaʊnti] [wɜːr; wər] ['pregnənt] ; [wʌn] [kən'teɪnd] [θriː]

Four	of	the	females	taken	in	Huerfano	County	were	pregnant	;	one	contained	3
四	的	这	女性	已采取	在	韦尔法诺	县	是	孕	;	一	包含	3

['embrioʊz] ,

embryos	,
胚胎	,

在韦尔法诺县捕获的四名女性中，有四人怀孕；其中一人怀有3个胚胎。

[tuː] [kən'teɪnd] [faɪv]['embrioʊz] , [ænd; ənd][wʌn] [kən'teɪnd] ['sɛvən]['embrioʊz] .

two	contained	5	embryos	,	and	one	contained	7	embryos	.
二	包含	5	胚胎	,	和	一	包含	7	胚胎	.

其中两个含有 5 个胚胎，一个含有 7 个胚胎。

[ˌɪmə'tʃʊr] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ɑːr; ər]['prez(ə)nt][ɪn][ðə; ði]['sæmp(ə)l][frʌm; frəm]['weəfənəu] ['kaʊnti] ['ɔːlsoʊ] .

Immature	individuals	are	present	in	the	sample	from	Huerfano	County	also	.
不成熟	个人	是	展示	在	这	样本	从	韦尔法诺	县	还	.

韦尔法诺县的样本中也发现了未成熟的个体。

- [ɪntɜːr'miːdɪəs] [ɪntɜːr'miːdɪəs] ['mɛriːəm] . — [θriː] ['heðər] [voʊlz] (- , - ,

Phenacomys	intermedius	intermedius	Merriam	.	—	Three	Heather	Voles	(	60048	,	60049	,
-	中间人	中间人	梅里亚姆	.	—	三	希瑟	田鼠	(	-	,	-	,

-) [wɜːr; wər] [træpt] [æt; ət][ləu'kælitiz][sɪks] , ['sɛvən] , [ænd; ənd] - .

70135	)	were	trapped	at	localities	6	,	7	,	and	10	.
-	)	是	被困	在	地方	6	,	7	,	和	-	.

Phenacomys intermedius intermedius Merriam.—在6、7和10号地点捕获了三只石楠田鼠（60048、60049、70135）。

[ɔːl] [wɜːr; wər] [əˈdʌlt; ˈædʌlt] ['fiːmeɪl] ; [wʌn] , ['teɪkən] [ɑːn] [dʒuːn] - [æt; ət] [loʊˈkæləti] [sɪks] ,

All	were	adult	females	;	one	,	taken	on	June	25	-	at	locality	6	,
全部	是	成人	女性	;	一	,	已采取	在	六月	-		在	地点	6	,

全部都是成年雌性；其中一只于6月25日在6号地点被捕获，

[kənˈteɪnd] ['sev(ə)n] ['embrioʊz] [faɪv] ['milimiːtəz] [ɪn] [leŋkθ; leŋθ] , [ænd; ənd] [wʌn] , ['teɪkən] [ɑːn] [dʒʊˈlaɪ]

contained	seven	embryos	five	millimeters	in	length	,	and	one	,	taken	on	July
包含	七	胚胎	五	毫米	在	长度	,	和	一	,	已采取	在	七月

[ˌtuːˈtuː] [æt; ət] [loʊˈkæləti] ['sɛvən] ,

2	at	locality	7	,
2	在	地点	7	,

其中包含七个五毫米长的胚胎，其中一个于7月2日在7号地点采集。

[kənˈteɪnd] ['sev(ə)n] ['embrioʊz] [naɪn] ['milimiːtəz] [ɪn] [leŋkθ; leŋθ] .

contained	seven	embryos	nine	millimeters	in	length	.
包含	七	胚胎	九	毫米	在	长度	.

内含七个胚胎，每个胚胎长九毫米。

[ðiːz] ['spesimənz] [ɪkˈstend] [ðə; ði] [noʊn] [reɪndʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [əˈprɑːksɪmətli] - [maɪlz] [west]

These	specimens	extend	the	known	range	of	the	species	approximately	55	miles	west
这些	标本	延长	这	已知	范围	的	这	物种	大约	-	英里	西方

[frʌm; frəm] ['gɑːθɪk] (['pruːɪt] ,

from	Gothic	(	Pruitt	,
从	哥特	(	普鲁伊特	,

这些标本将该物种的已知分布范围向西扩展了约 55 英里，从哥特（Pruitt，

['dʒuːr] . ['mæm] . , - : - , -) .

Jour	.	Mamm	.	,	35	:	450	,	1954	)	.
一天	.	乳房	.	,	-	:	-	,	-	)	.

《哺乳动物学杂志》，35：450，1954）。

['maɪkrətəs] - ['mɔːrdæks] (['mɛriːəm]) . — [ten] [lɔːŋ] - [teɪld] [voʊlz] (- - -)

Microtus	longicaudus	mordax	(	Merriam	)	.	—	Ten	Long	-	tailed	Voles	(	60070	-	60079	)
田鼠	-	莫达克斯	(	梅里亚姆	)	.	—	十	长的	-	有尾巴的	田鼠	(	-	-	-	)

[ˌreprɪˈzent] [ləuˈkælitiz] [θriː] , [sɪks] , - , - , - , [ænd; ənd] - .

represent	localities	3	,	6	,	12	,	13	,	14	,	and	15	.
代表	地方	3	,	6	,	-	,	-	,	-	,	和	-	.

Microtus longicaudus mordax (Merriam)。—十只长尾田鼠 (60070-60079) 代表地点 3、6、12、13、14 和 15。

['maɪkrətəs] [mɔːnˈteɪnəs] ['fjuːsəs] [hɔːl] . — [ten] ['mɑːnteɪn] [voʊlz] (- - - , -) [ˌreprɪˈzent]

Microtus	montanus	fusus	Hall	.	—	Ten	Montane	Voles	(	60060	-	60068	,	70145	)	represent
田鼠	蒙塔努斯	纺锤体	大厅	.	—	十	山地	田鼠	(	-	-	-	,	-	)	代表

[ləuˈkælitiz] [θriː] , [sɪks] , ['sɛvən] , [ænd; ənd] - .

localities	3	,	6	,	7	,	and	15	.
地方	3	,	6	,	7	,	和	-	.

Microtus montanus fusus Hall。—10 只山地田鼠 (60060-60068, 70145) 代表地点 3、6、7 和 15。

[ɑːnˈdɑːtrə] [zaɪbɛθɪkəs] - ([lɔːrd]) . — ['mʌskræt] [wɜːr; wər] [siːn] ['deɪli] [frʌm; frəm] [dʒuːn] -

Ondatra	zibethicus	osoyoosensis	(	Lord	)	.	—	Muskrats	were	seen	daily	from	June	17
翁达特拉	紫花苜蓿	-	(	主	)	.	—	麝鼠	是	已见	日常的	从	六月	-

[tuː; tə] [dʒuːn] - [ɪn] [ə; eɪ] [leɪk] [æt; ət] [loʊˈkæləti] - .

to	June	23	in	a	lake	at	locality	13	.
到	六月	-	在	一个	湖	在	地点	-	.

Ondatra zibethicus osoyoosensis (Lord).—6 月 17 日至 6 月 23 日，在 13 号地点的一个湖中每天都能看到麝鼠。

[noʊ] ['spesɪmən] [wʌz; wəz] [əbˈteɪnd] .

No	specimen	was	obtained	.
不	标本	曾是	获得	.

未获得样本。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 413]
[页 -]

[第413页]

['zeɪpəs] ['prɪnseps] ['prɪnseps] [dʒeɪ] . [ə; eɪ] .
Zapus princeps princeps J . A .
扎普斯 王子 王子 J . 一个 .

Zapus princeps princeps JA

['ælən] . — [ˌnaɪn'tiːn] ['westərn] ['dʒʌmpɪŋ] [maɪs] (- - - , -) [wɜːr; wər] [træpt] [æt; ət]
Allen . — Nineteen Western Jumping Mice (60109 - 60126 , 60137) were trapped at
艾伦 . — 十九 西 跳 小鼠 (- - - , -) 是 被困 在
[ləu'kælitiz] [sɪks] , - , - , - , [ænd; ənd] - .
localities 6 , 10 , 12 , 14 , and 15 .
地方 6 , - , - , - , 和 - .

艾伦——在6、10、12、14和15号地点捕获了19只西部跳鼠（60109-60126、60137）。

[ˌɛrɪ'θaɪˌzɒn] - - [brænt] . — [ə; eɪ] ['pɔːrkjupaɪn] [skʌl] [wʌz; wəz] [siːn] [ɪn] [ðə; ði] [nest]
Erethizon dorsatum epixanthum Brandt . — A Porcupine skull was seen in the nest
埃雷希宗 - - 布兰特 . — 一个 豪猪 颅骨 曾是 已见 在 这 巢
[ʌv; əv] [ə; eɪ] [wʊd] [ræt] [baɪ] [dʒɑːn] [em] . ['lɛglɚ] [æt; ət] [loʊ'kæləti] [θriː] [ɑːn] [dʒʊ'laɪ] [ˌtuː'tuː] .
of a wood rat by John M . Legler at locality 3 on July 2 .
的 一个 木头 鼠 经过 约翰 M . 莱格勒 在 地点 3 在 七月 2 .

Erethizon dorsatum epixanthum Brandt.—7 月 2 日，John M. Legler 在 3 号地点的一只林鼠的巢穴中发现了一个豪猪头骨。

[ɑːn] [dʒuːn] - [ə; eɪ] ['pɔːrkjupaɪn] [wʌz; wəz] [siːn] [æt; ət] [loʊ'kæləti] - .
On June 20 a porcupine was seen at locality 12 .
在 六月 - 一个 豪猪 曾是 已见 在 地点 - .

6月20日，在12号地点发现了一只豪猪。

[noʊ] ['spesɪmən] [wʌz; wəz] [əb'teɪnd] .
No specimen was obtained .
不 标本 曾是 获得 .

未获得样本。

[mə'stiːlə] [frɪnɑːtə] [nəˌvæ'dɛnsɪs] [hɔːl] . — ['sev(ə)n] [lɔːŋ] - [teɪld] ['wiːzəlz] (- - - , -)
Mustela frenata nevadensis Hall . — Seven Long - tailed Weasels (60138 - 60143 , 70152)
妙思乐 弗伦纳塔 内华达州 大厅 . — 七 长的 - 有尾巴的 黄鼠狼 (- - - , -)
[wɜːr; wər] ['teɪkən] [æt; ət] [ləu'kælitiz] [wʌn] ,
were taken at localities 1 ,
是 已采取 在 地方 1 ,

Mustela frenata nevadensis Hall.—在1号地点捕获了7只长尾鼬（60138-60143，70152），

[fɔːr] , ['sɛvən] , [eɪt] , - , [ænd; ənd] - .
4 , 7 , 8 , 13 , and 14 .
4 , 7 , 8 , - , 和 - .

4、7、8、13 和 14。

[fɔːr] [ɑːr; ər] ['meɪlz] [ænd; ənd] [θriː] [ɑːr; ər] ['fiːmeɪl] .
Four are males and three are females .
四 是 男性 和 三 是 女性 .

其中四人为男性，三人为女性。

[sʌm; səm] [ðiːz] [wɜːr; wər] [ə'træktɪd] [baɪ] " ['skwiːkɪŋ] " ['nɔɪzɪz] [ænd; ənd] [ðen] [ʃɑːt] .
Some of these were attracted by " squeaking " noises and then shot .
一些 的 这些 是 吸引 经过 " 吱吱作响 " 噪音 和 然后 射击 .

其中一些人是被"吱吱"声吸引过来的，然后被射杀了。

[tæk'sɪdiːə]['tæksəs]['tæksəs] (['ʃreɪbər]) . — [wʌn][ə'dʌlt; 'ædʌlt] [meɪl] ['bædʒər] (-) [wʌz; wəz] [faʊnd]

Taxidea	taxus	taxus	(	Schreber	)	.	—	One	adult	male	Badger	(	60144	)	was	found
税务理念	红豆杉	红豆杉	(	施雷伯	)	.	—	一	成人	男性	獾	(	-	)	曾是	成立

[ded] ; [ðə; ði] [skʌl] [ænd; ənd]['bækjuːləm][wɜːr; wər] [seɪvd] .

dead	;	the	skull	and	baculum	were	saved	.
死的	;	这	颅骨	和	阴茎骨	是	已保存	.

Taxidea taxus taxus (Schreber).—发现一只成年雄性獾（60144）死亡；头骨和阴茎骨被保存下来。

[ðə; ði] [ˌsʌbspi'sifik] [aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ɪz][ɑːn] [ˌdʒiːə'græfɪk] [graʊndz] , [ænd; ənd][ɪz] ['tentətɪv] .

The	subspecific	identification	is	on	geographic	grounds	,	and	is	tentative	.
这	亚种	鉴别	是	在	地理	理由	,	和	是	暂定的	.

亚种鉴定依据地理特征，且为暂定结论。

[ɪn] [ðɪs] ['eriə] [tiː] . [tiː] . ['tæksəs][ænd; ənd][tiː] . [tiː] . - [meɪ] [ˌɪntər'gred] .

In	this	area	T	.	t	.	taxus	and	T	.	t	.	fippsi	may	intergrade	.
在	这	区域	T	.	t	.	红豆杉	和	T	.	t	.	-	可能	过渡	.

在这一区域，红豆杉和欧洲红豆杉可能存在杂交种。

[mə'faɪtɪs] [mə'faɪtɪs] [ɛstɔ˞] ['mɛriːəm] . — [wʌn] [straɪpt] [skʌŋk] (-) [ʌv; əv] [ˌʌn'noʊn] [seks]

Mephitis	mephitis	estor	Merriam	.	—	One	Striped	Skunk	(	60145	)	of	unknown	sex
沙	沙	埃斯托	梅里亚姆	.	—	一	有条纹的	臭鼬	(	-	)	的	未知	性别

[wʌz; wəz] [faʊnd] [ded] [ɪn][ðə; ði] ['selər] [ʌv; əv][ə; eɪ]['kæbɪn][æt; ət][loʊ'kæləti] - .

was	found	dead	in	the	cellar	of	a	cabin	at	locality	10	.
曾是	成立	死的	在	这	地窖	的	一个	舱	在	地点	-	.

Mephitis mephitis estor Merriam.—在 10 号地点的一间小木屋的地窖里发现了一只性别不明的条纹臭鼬 (60145) 的尸体。

[ˌɒdə'kɔɪliːəs] ['hiːmiˌɑːnəs]['hiːmiˌɑːnəs] ([ˌræfɪ'nɛsk]) . — [mjuːl] [dɪr] [wɜːr; wər] [əb'zɜːrvd] [æt; ət]

Odocoileus	hemionus	hemionus	(	Rafinesque	)	.	—	Mule	Deer	were	observed	at
口回肠	半球	半球	(	拉菲内斯克	)	.	—	骡子	鹿	是	观察到	在

[loʊ'kæləti] - ; [noʊ] ['spesɪmən] [wʌz; wəz] [əb'teɪnd] .

locality	15	;	no	specimen	was	obtained	.
地点	-	;	不	标本	曾是	获得	.

Odocoileus hemionus hemionus (Rafinesque).—在 15 号地点观察到了骡鹿；但没有获得标本。

[dɪ'skʌʃ(ə)n]

DISCUSSION

讨论

讨论

[ðə; ði] ['spiːʃiːz] [hɪr] [rɪ'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][grænd]['meɪsə] [meɪ] [biː; bi] [pleɪst] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə]

The	species	here	reported	from	the	Grand	Mesa	may	be	placed	according	to
这	物种	这里	据报道	从	这	盛大	台面	可能	是	放置	根据	到

[ðer; ðər] [ˌdʒiːə'græfɪk] ['reɪndʒɪz][ænd; ənd][ðer; ðər] [rɪ'strɪkʃ(ə)n] [tuː; tə]['sɜːrt(ə)n]['hæbɪtæts][ɪn] [tuː] [gruːps] :

their	geographic	ranges	and	their	restriction	to	certain	habitats	in	two	groups	:
他们的	地理	范围	和	他们的	限制	到	肯定	栖息地	在	二	团体	:

根据地理分布范围和栖息地限制，本文报道的格兰德梅萨地区的物种可分为两类：

['bɔːriəl] . — [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] - ['spiːʃiːz] ['lɪstɪd] [bɪ'loʊ] [ɪz][ʌv; əv] ['nɔːrðərn] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n] , [ɪz]

Boreal	.	—	Each	of	the	12	species	listed	below	is	of	northern	distribution	,	is
北方	.	—	每个	的	这	-	物种	列出	以下	是	的	北方	分配	,	是

[dɪ'pendənt] ,

dependent	,
依赖	,

北方物种——以下列出的12种物种均分布于北方，且依赖于北方森林。

[æt; ət][ðə; ði] ['lætɪtu:d] [ʌv; əv][ˌkɑ:lə'rædoʊ; ˌkɑ:lə'rɑ:doʊ] , [ə'pɑ:n][ðə; ði]['hæbɪtæt][prə'vaɪdɪd][baɪ] ['eriəz] [ʌv; əv]

at	the	latitude	of	Colorado	,	upon	the	habitat	provided	by	areas	of
在	这	纬度	的	科罗拉多州	,	之上	这	栖息地	假如	经过	区域	的

[haɪ] ['æltɪtju:dz] ,

high	altitudes	,
高的	海拔	,

在科罗拉多州的纬度，在高海拔地区提供的栖息地上，

[ænd; ənd][ɪz] [nɪr] [ɪts] ['sʌðərn] ['zoʊnl]['lɪmɪt][ɑ:n][ðə; ði][grænd]['meɪsə] .

and	is	near	its	southern	zonal	limit	on	the	Grand	Mesa	.
和	是	靠近	它是	南部	区域	限制	在	这	盛大	台面	.

并且靠近大梅萨的南部区域界限。

[ðə; ði] - ['spi:ʃi:z] [ɑ:r; ər] : ['sɔ:rɛks] [sɪ'nɪriəs] , ['sɔ:rɛks] [pə'lʌstrɪs] , ['sɔ:rɛks] - , [ˌɑ:koʊ'toʊnə]

The	12	species	are	:	Sorex	cinereus	,	Sorex	palustris	,	Sorex	vagrans	,	Ochotona
这	-	物种	是	:	索雷克斯	灰岩	,	索雷克斯	沼泽地	,	索雷克斯	-	,	奥乔托纳

['prɪnseps] , ['li:pəs] [əˌmɛrɪ'kɑ:nəs] ,

princeps	,	Lepus	americanus	,
王子	,	兔	美洲	,

这 12 个物种是：Sorex cinereus、Sorex palustris、Sorex vagrans、Ochotona Princeps、Lepus americanus、

[mɑ:r'moʊtə] - , [spɜ:r'mɑ:fɪləs] ['lætərəlɪs] , [ˌklɛθri'ɑ:nəmɪs] ['gæpəri] , -

Marmota	flaviventris	,	Spermophilus	lateralis	,	Clethrionomys	gapperi	,	Phenacomys
土拨鼠	-	,	嗜精菌	侧方	,	克莱特里奥米克斯	加佩里	,	-

[ɪntɜ:r'mi:dɪəs] , ['maɪkrətəs] - , ['maɪkrətəs][mɔ:n'teɪnəs] , [ænd; ənd]['zeɪpəs] ['prɪnseps] .

intermedius	,	Microtus	longicaudus	,	Microtus	montanus	,	and	Zapus	princeps	.
中间人	,	田鼠	-	,	田鼠	蒙塔努斯	,	和	扎普斯	王子	.

Marmota flaviventris、Spermophilus Lateris、Clethrionomys gapperi、Phenacomys intermedius、Microtus longicaudus、Microtus montanus 和 Zapus Princeps。

[θɑ:'mɑ:mɪs] - [meɪ] [bi:; bi] [kən'sɪdərd] [ɪn] [ðɪs] ['kætəgɔ:ri]['ɔ:lsoʊ] ,

Thomomys	talpoides	may	be	considered	in	this	category	also	,
托莫西斯	-	可能	是	经过考虑的	在	这	类别	还	,

Thomomys talpoides 也可归入此类。

[ɔ:l'ðoʊ] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [les] [rɪ'strɪktɪd] [ɪn][reɪndʒ][ænd; ənd]['hæbɪtæt][ðæn; ðən][moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər]

although	it	is	less	restricted	in	range	and	habitat	than	most	of	the	other
虽然	它	是	较少的	受限制的	在	范围	和	栖息地	比	最多	的	这	其他

['spi:ʃi:z] ['lɪstɪd] [æz; əz] ['bɔ:riəl] .

species	listed	as	boreal	.
物种	列出	作为	北方	.

虽然它的分布范围和栖息地比大多数其他被列为北方物种的物种限制要少。

[ði:z] [ˌθɜ:r'ti:n] ['spi:ʃi:z] [meɪk] [ʌp]['ɔ:lmoʊst][hæf][ʌv; əv][ðə; ði] ['twenti] - ['sev(ə)n] ['spi:ʃi:z] [noʊn]

These	thirteen	species	make	up	almost	half	of	the	twenty	-	seven	species	known
这些	十三	物种	制作	向上	几乎	一半	的	这	二十	-	七	物种	已知

[frʌm; frəm][ðə; ði][grænd]['meɪsə] .

from	the	Grand	Mesa	.
从	这	盛大	台面	.

这 13 个物种几乎占大梅萨地区已知 27 个物种的一半。

[waɪd] - [spred] . — ['spi:ʃi:z] [ɪn] [ðɪs] ['kætəgɔ:ri][ɑ:r; ər] [ðoʊz] [ðæt] [ɑ:r; ər] ['waɪdli] [dɪ'strɪbju:tɪd][ɪn][ðə; ði]

Wide	-	spread	.	—	Species	in	this	category	are	those	that	are	widely	distributed	in	the
宽的	-	传播	.	—	物种	在	这	类别	是	那些	那	是	广泛	分布式	在	这

['westərn] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [ænd; ənd] [ðæt] [ə'kɜ:r] [ɪn][ˌkɑ:lə'rædoʊ; ˌkɑ:lə'rɑ:doʊ][ɪn][bəuθ][ðə; ði] ['maʊntnz]

western	United	States	and	that	occur	in	Colorado	in	both	the	mountains
西	团结的	各州	和	那	发生	在	科罗拉多州	在	两个都	这	山脉

[ænd; ənd][ðə; ði] ['loʊər] [mɔ:r] ['ærɪd] [ˌɪntər'mɑ:nteɪn] ['eriəz] .

and	the	lower	more	arid	intermontane	areas	.
和	这	降低	更多的	干旱	山间	区域	.

分布广泛。—此类物种是指在美国西部广泛分布的物种，以及在科罗拉多州山区和较低、较为干旱的山间地区均有分布的物种。

[sʌm; səm][ʌv; əv] [ðiːz] ['spiːʃiːz] [ɑːr; ər] [ˌdɪfə'renʃieɪtɪd] ['ɪntuː] ['sʌbspiːʃiːz] , [wʌn][ʌv; əv]

Some	of	these	species	are	differentiated	into	subspecies	,	one	of
一些	的	这些	物种	是	差异化的	进入	亚种	,	一	的

这些物种中有些分化成亚种，其中一个

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	414	]
[	页	-	]

[第414页]

[wɪtʃ] [in'hæbits][ðə; ði] ['maʊntnz] [ænd; ənd] [ə'nʌðər] [ðə; ði] ['loʊləndz] .

which	inhabits	the	mountains	and	another	the	lowlands	.
哪个	居住地	这	山脉	和	其他	这	低地	.

一个生活在山区，另一个生活在低地。

[waɪd] - [spred] ['spiːʃiːz] [ðæt] [duː][nɑːt][hæv; həv] ['sʌbspiːʃiːz] [ɪn][ðə; ði] ['loʊləndz] ['dɪfrənt] [ðæn; ðən]

Wide	-	spread	species	that	do	not	have	subspecies	in	the	lowlands	different	than
宽的	-	传播	物种	那	做	不是	有	亚种	在	这	低地	不同的	比

[ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] [ɔːr] [ðæt] [ɑːr; ər] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ] [tuː] ['lɪt(ə)l] [mə'tɪriəl]

the	subspecies	in	the	mountains	or	that	are	represented	by	too	little	material
这	亚种	在	这	山脉	或者	那	是	代表	经过	也	小的	材料

[frʌm; frəm][ðə; ði][grænd]['meɪsə][tuː; tə][biː; bi][ɪ'vælјuːˌeɪtəd, iː'vælјuːˌeɪtəd] ['krɪtɪkli] [ɑːr; ər][mai'əutis] [ɛvotɪs]

from	the	Grand	Mesa	to	be	evaluated	critically	are	Myotis	evotis
从	这	盛大	台面	到	是	评估	关键	是	鼠耳蝠	埃沃蒂斯

,

,

,

分布广泛的物种，其低地亚种与山地亚种没有区别，或者大梅萨地区的样本量太少，无法进行深入评估，例如鼠耳蝠 (Myotis evotis)。

[mai'əutis]['vəulænz] , [spɜːr'mɑːfɪləs] [ˌvɛəri'eɪgɑːtəs] , - - , ['kæstər][ˌkænə'dɛnsɪs] ,

Myotis	volans	,	Spermophilus	variegatus	,	Eutamias	quadrivittatus	,	Castor	canadensis	,
鼠耳蝠	飞行员	,	嗜精菌	杂色	,	-	-	,	卡斯托尔	加拿大	,

[ɑːn'dɑːtrə] [zaɪbɛθɪkəs] , [ˌɛrɪ'θaɪˌzɒn] - , [mə'stiːlə] [frɪnɑːtə] ,

Ondatra	zibethicus	,	Erethizon	dorsatum	,	Mustela	frenata	,
翁达特拉	紫花苜蓿	,	埃雷希宗	-	,	妙思乐	弗伦纳塔	,

飞鼠鼠耳草 (Myotis volans)、花斑鼠鼠 (Spermophilus variegatus)、Eutamias fourrivittatus、加拿大蓖麻 (Castor canadensis)、Ondatra zibethicus、Erethizon dorsatum、Mustela frenata、

[tæk'sɪdiːə]['tæksəs] , [mə'faɪtɪs] [mə'faɪtɪs] , [ænd; ənd] [ˌɒdə'kɔɪliːəs] ['hiːmiˌɑːnəs] .

Taxidea	taxus	,	Mephitis	mephitis	,	and	Odocoileus	hemionus	.
税务理念	红豆杉	,	涔	涔	,	和	口回肠	半球	.

Taxideataxus、Mephitis mephitis 和 Odocoileus hemionus。

[θriː] ['ʌðər] [waɪd] - [spred] ['spiːʃiːz] [ɑːr; ər] [ˌdɪfə'renʃieɪtɪd] ['ɪntuː] ['loʊlənd] [ænd; ənd] ['haɪlənd]

Three	other	wide	-	spread	species	are	differentiated	into	lowland	and	highland
三	其他	宽的	-	传播	物种	是	差异化的	进入	低地	和	高地

['sʌbspiːʃiːz] ; [tuː] [ʌv; əv] [ðiːz] ['spiːʃiːz] ,

subspecies	;	two	of	these	species	,
亚种	;	二	的	这些	物种	,

另有三种分布广泛的物种又分为低地亚种和高地亚种；其中两种物种，

- ['mɪnɪməs] [ænd; ənd][ˌpɛroʊ'maɪskəs][ˌmænɪkjuː'leɪtəs] ,

Eutamias	minimus	and	Peromyscus	maniculatus	,
-	最小	和	鹿鼠	曼氏	,

Eutamias minimus 和 Peromyscus maniculatus，

[ɑːr; ər] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɑːn][ðə; ði][grænd]['meɪsə][baɪ][ðə; ði]['dɑːrkər] ['sʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊntnz] .

are	represented	on	the	Grand	Mesa	by	the	darker	subspecies	of	the	mountains	.
是	代表	在	这	盛大	台面	经过	这	较暗	亚种	的	这	山脉	.

在格兰德梅萨山，它们以山脉中颜色较深的亚种为代表。

[ðə; ði][θɜːrd] ['spiːʃiːz] , [ˌniː'ɑːtoʊmə][si'niəriə] ,
The third species , Neotoma cinerea ,
这 第三 物种 , 新瘤 灰烬 ,

第三种，Neotoma cinerea，

[ɪz] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ] [tuː] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][frʌm; frəm] [bɪ'loʊ] [ðə; ði]['æktʃuəl][rɪm][ʌv; əv][ðə; ði]['meɪsə] ;
is represented by two individuals from below the actual rim of the mesa ;
是 代表 经过 二 个人 从 以下 这 实际的 轮缘 的 这 台面 ;

由来自台地实际边缘下方的两个人代表；

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˌɪntər'gred] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['loʊlənd] [ænd; ənd] ['haɪlənd] ['sʌbspiːʃiːz] .
they are intergrades between the lowland and highland subspecies .
他们 是 中间级 之间 这 低地 和 高地 亚种 .

它们是低地亚种和高地亚种之间的过渡类型。

['spiːʃiːz] [ʌv; əv] ['sʌðərn] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n] ,
Species of southern distribution ,
物种 的 南部 分配 ,

南方分布物种

[ðæt] [ɑːr; ər] [dɪ'pendənt] [æt; ət][ðə; ði] ['lætɪtuːd] [ʌv; əv][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ][ə'pɑːn][ðə; ði]['hæbɪtæt]
that are dependent at the latitude of Colorado upon the habitat
那 是 依赖 在 这 纬度 的 科罗拉多州 之上 这 栖息地
[prə'vaɪdɪd][baɪ] ['eriəz] [ʌv; əv] ['loʊər] ['æltɪtjuːdz] ,
provided by areas of lower altitudes ,
假如 经过 区域 的 降低 海拔 ,

生活在科罗拉多州这一纬度地区的生物依赖于低海拔地区提供的栖息地。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɑːr; ər] [hɪr] [ɪn][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ] [nɪr] [ðer; ðər] ['nɔːrðərn] ['lɪmɪt] [kəm'praɪz] [ə; eɪ]
and that are here in Colorado near their northern limit comprise a
和 那 是 这里 在 科罗拉多州 靠近 他们的 北方 限制 包括 一个
[θɜːrd] ['kætəgɔːri] [ðæt] [ɪz][nɑːt] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn][ðə; ði][lɪst][ʌv; əv] ['mæm(ə)lz] [frʌm; frəm][ðə; ði][grænd]
third category that is not represented in the list of mammals from the Grand
第三 类别 那 是 不是 代表 在 这 列表 的 哺乳动物 从 这 盛大
['meɪsə] [ɔːl'ðoʊ] [sʌtʃ] [ˌkerːək.tə'rɪs.tɪk] ['spiːʃiːz] [æz; əz] - [luːkjʊɜ-əs] ,
Mesa although such characteristic species as Ammospermophilus leucurus ,
台面 虽然 这样的 特征 物种 作为 - 白尾鹿 ,

而那些生活在科罗拉多州北部边缘的物种构成了第三类，尽管像白尾地懒（Ammospermophilus leucurus）这样的典型物种并未出现在大梅萨的哺乳动物名单中，但它们仍然属于这一类。

[ˌpɛroʊ'nɑːθəs] [ə'pætʃi] , [ænd; ənd][ˌdɪ'pɑːdəˌmɪs] - [ə'kɜːr] [æz; əz] [nɪr] [æz; əz][grænd]['dʒʌŋkʃ(ə)n] .
Perognathus apache , and Dipodomys ordii occur as near as Grand Junction .
佩罗格纳图斯 Apache , 和 双齿鼠 - 发生 作为 靠近 作为 盛大 交汇处 .

在格兰德章克申附近就能发现阿帕奇鼠和奥尔迪鼠。

[ə'prɑːksɪmətli] - [pər] [sent] [ʌv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [mə'meɪliən] ['fɔːnə] [ɑːr; ər] ['bɔːriəl] ;
Approximately 55 per cent of the species of the mammalian fauna are boreal ;
大约 - 每 中心 的 这 物种 的 这 哺乳动物 动物 是 北方 ;

哺乳动物物种中约有 55% 是北方物种；

[noʊ] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv][sə'nɔːrən] [ə'fɪnəti:z] [faindz]['heɪv(ə)n][ɑːn][ðə; ði][grænd]['meɪsə] .
no species of Sonoran affinities finds haven on the Grand Mesa .
不 物种 的 索诺兰 亲和力 发现 避风港 在 这 盛大 台面 .

没有一种与索诺兰沙漠相关的物种能在格兰德梅萨找到栖身之所。

[trænz'mɪtɪd] ['dʒænjueri] - , - . - - -
Transmitted January 22 , 1959 . 27 - 7472
传输 一月 - , - . - - -

1959年1月22日发送。27-7472

[-] [noʊts]
Transcriber's **Notes**
转录员的 笔记

转录者注释

[peɪdʒ] - : [rɪˈdʒɔɪnd] [ðə; ði] [rɪˈmeɪndər] [ʌv; əv][ðə; ði][læst] ['pærəgræf] , [əˈrɪdʒənəli]
Page **407** **:** **Rejoined** **the** **remainder** **of** **the** **last** **paragraph** **,** **originally**
页 - : 重新加入 这 余 的 这 最后的 段落 , 起初

第407页：重新接上最后一段的剩余部分，原先

[faʊnd] [ɑːn][peɪdʒ] - .
found **on** **page** **409** **.**
成立 在 页 - .

见第409页。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神